



SLUŽBENI LIST

KRALJEVSKE BANSKE UPRAVE DRAVSKE BANOVINE

15. kos.

V LJUBLJANI, dne 30. julija 1930.

Letnik I.

VSEBINA:

- | | |
|---|--|
| 65. Uredba o ureditvi obmejnega prometa z Madžarsko. | 72. Razpis. (Uvozno carinjenje gnjati.) |
| 66. Uredba o izvrševanju nadzorne oblasti nad občinami s sedežem banskih uprav. | 73. Razpis o potrdilih o izvoru blaga naše trg. zbor. v Solunu. |
| 67. Pravilnik o katastrskem premerjanju. | 74. Izpremembe v pravilniku o zbiranju prispevkov za pozgodovanje. |
| 68. Popravek v zakonu o položajih in o zvanjih itd. uradnikov ministrstva za trgovino in industrijo. | 75. Imenovanje članov v banski svet Dravske banovine. |
| 69. Popravek k uredbi o tarifah za upravitelje konkurzne mase. | 76. Razglas o priobčevanju službenih objav. |
| 70. Pravilnik seje za sklep ustave islamske verske zajednice. | 77. Razglas o policijski uri v srezu Cabru. |
| 71. Izpremembe in dopolnitve v pravilih za drž. strok. izpit uradnikov ministrstva za trgovino in industrijo. | 78. Naredba o pobiranju taks v zdravilišču Bled. |
| | 79. Razne objave iz »Službenih novin«. |

Uredbe osrednje vlade.

65.

Na podstavi § 2. zakona o trgovinski pogodbi med kraljevino Jugoslavijo in kraljevino Madžarsko, sklenjeni v Beogradu dne 24. julija 1926. (Službene novine z dne 25. decembra 1929., šte. 302) CXXVIII. (Uradni list z dne 27. marca 1930., šte. 193/43), predpisujemo to

Uredbo

o ureditvi obmejnega prometa z Madžarsko.*

§ 1.

Zaradi izvrševanja se objavlja zapisnik, sklenjen v Beogradu dne 1. oktobra 1929. na podstavi čl. 17. odredb o specialnih ugodnostih, danih obmejnemu prometu v prilogi A trgovinske pogodbe med kraljevino Jugoslavijo in kraljevino Madžarsko z dne 24. julija 1926.

Ta zapisnik se glasi v prevodu:

Zapisnik

o izvrševanju člena 17. priloge A trgovinske pogodbe (določila, ki se nanašajo na posebne ugodnosti, dane obmejnemu prometu), sklenjene med kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev in kraljevino Madžarsko dne 24. julija 1926. v Beogradu.

Za izvrševanje določil člena 17. priloge A k trgovinski pogodbi, sklenjeni med kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev in kraljevino Madžarsko dne 24. julija 1926. v Beogradu, sta obe vladi določili svoje delegacije, in sicer:

Vlada kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev:

* »Službene novine kraljevine Jugoslavije« z dne 2. junija 1930., šte. 122/XLVI.

g. dr. Stanka Erhartiča, šefa odseka ministrstva za zunanje posle;

g. dr. Milorada Vlaškalina, inspektorja ministrstva za notranje posle;

g. Gjordja Fotića, inspektorja ministrstva za finance; g. Dušana Trajkovića, sekretarja ministrstva za finance;

g. dr. Dragotina Nikolića, pripravnika ministrstva za zunanje posle.

Vlada kraljevine Madžarske:

g. dr. Zila de Bola, sekretarja poslanstva; g. Ladislava Hertelendija, sekretarja ministrstva za zunanje posle;

g. dr. Sarla Štauba, sekcijskega svetnika ministrstva za finance;

g. Štefana Rajsa, generalnega inspektorja ministrstva za finance;

g. dr. Amona Polcerja, sekretarja ministrstva za notranje posle;

ki so se, ko so preiskali razmere na licu mesta, sporazumeli o naslednjih določilih:

§ 1.

Za obmejna pasova, predvidena v členu 1. priloge A k trgovinski pogodbi, ki obsega odredbe o specialnih ugodnostih, danih obmejnemu prometu in ki se v daljnem besedilu tega zapisnika nazivajo s skrajšanim izrazom »odredbe«, se smatrata ozemlji med mejno črto in črtami, katerih točen opis je v prilogi šte. 1. tega zapisnika.

Priloga šte. 2. tega zapisnika obsega seznamek vseh krajev, ki se nahajajo v dotičnih obmejnih pasovih.

§ 2.

Za promet med obema obmejnima pasovoma služijo prehodne točke, označene v prilogi šte. 3. tega zapisnika.

Prehodne točke, obsežene v omenjeni prilogi, so porazdeljene po njihovem namenu na tri kategorije, in sicer:

Prehodne točke I. kategorije za carinska pota, o katerih je govor o odstavku 2. člena 3. priloge C trgovinske pogodbe, služijo:

a) za promet oseb, opremljenih z rednimi potnimi listi in za promet živine, prevoznih sredstev in predmetov po običnih pogojih obstoječih carinskih predpisov o mednarodnem prometu, ki so v veljavi na ozemlju obeh strank pogodnic;

b) za promet prebivalcev obeh obmejnih pasov, opremljenih z »obmejnimi kartami«, predvidenimi v členu 6. odredb ali s »prepustnicami«, o katerih je govor v členu 9. odredb, kakor tudi za promet predmetov, omenjenih v členih 2. in 3. odredb, ter s pogoji, tam omenjenimi;

c) za promet lastnikov in zakupnikov dvovlastnih posestev, opremljenih z »dovlastniškimi prehodnicami«, predvidenimi v členu 7. odredb, in članov njihovih rodbin in njihovih pomagačev (sluge, nameščenci, delavci), kakor tudi za pregon njihove živine in promet predmetov, omenjenih v členu 5. odredb, s pogoji, tam predvidenimi.

Prehodne točke II. kategorije služijo:

za promet oseb in za promet predmetov, omenjenih zgoraj v odstavkih pod b) in c).

Prehodne točke III. kategorije služijo:

izključno za promet oseb in promet predmetov, omenjenih zgoraj pod b) in za promet oseb, omenjenih v členu 8. odredb,

S skupnim sporazumom se lahko ukinejo tiste prehodne točke, našete v prilogi števil. 3. tega zapisnika, ki bodo pozneje postale odveč. Po drugi strani pa bo moči v slučaju potrebe s skupnim sporazumom ustanoviti nove prehodne točke ali izmenjati kategorije prehodnih točk, določenih s tem zapisnikom.

Kar se tiče mostov in mostičev kot prometnih sredstev na prehodnih točkah, naštetih v prilogi števil. 3. tega zapisnika, se uporabljajo ustrezajoče odredbe konvencije o čuvanju in vzdrževanju mejnih cest, potov in mostov, sklenjene dne 24. julija 1926. v Beogradu.

§ 3.

Lastniki in zakupniki dvovlastnih posestev, ki so v trenutku, ko stopi ta zapisnik v veljavo, že uživali ugodnosti dvovlastniškega režima, smejo uživati ugodnosti, določene v odredbah, tudi v slučaju, da se kraj njihovega rednega stanovanja ali kraj njihovega dvovlastnega posestva nahaja izven obmejnih pasov, določenih v § 1. tega zapisnika.

§ 4.

Prebivalci obmejnih pasov, opremljeni z »obmejnimi kartami«, določenimi v členu 6. odredb in predpisanimi v § 9. tega zapisnika, ki želijo prenesti za svojo hišno potrebo iz obmejnega pasa druge stranke pogodnice v svoj lastni pas predmete in proizvode, navedene v členu 2. odredb, morajo nameravani prenos ustno prijaviti oblastvu, oziroma organu, ki vrši carinsko kontrolo na dotični prehodni točki.

Proizvodi, omenjeni v točkah 1., 2., 3., 4. in 5. člena odredb, se smejo prenašati tudi v količinah, potrebnih za daljši čas nego za en dan, toda najdalje za 7 dni, in sicer s pogojem, da uvoznik to potrebo dokaže pristojnemu carinskemu oblastvu.

Carinska odprava imenovanih predmetov in proizvodov se vrši po uradni dolžnosti in na osnovi ustne deklaracije brez plačila carinskih davščin in drugih taks, pa tudi brez plačila taks po zakonu o taksah.

§ 5.

Izvoz in uvoz v omejnem prometu vseh predmetov, navedenih v točkah 1. do 5. člena 3. odredb, se dopušča samo na prehodnih točkah I. in II. kategorije, priloge števil. 3. tega zapisnika. Ponovni uvoz imenovanih predmetov v obmejni pas njihovega izvora se mora vršiti vedno na istih prehodnih točkah, čez katere je bil izvršen njih izvoz.

O priliki izvoza takih predmetov mora njihov lastnik (deklarant) narediti ustno prijavo pristojni carinarnici ali carinskemu oddelku svoje lastne države (na Madžarskem organom carinske straže). Carinsko oblastvo, to je dotični organ, izvrši na osnovi te ustne prijave po uradni dolžnosti carinsko odpravo teh predmetov in izda lastniku (deklarantu) carinsko deklaracijo.

Pristojna carinska oblastva lahko v upravičenem slučaju zahtevajo pismeno jamstvo za dotične carinske davščine.

Povratek predmetov, izvoženih na podstavi člena 3. odredb, v obmejni pas njihovega izvora, se mora izvršiti v naslednjih obdobjih, računaje od dne njihove carinske odprave:

za predmete, navedene v točki 1. člena 3. odredb, rok šestih dni;

za predmete iz točke 2., 3., 5. istega člena, rok treh mesecev, za predmete iz točke 4. pa je rok povratka 30 dni.

Zaradi olajšanja kontrole prometa imenovanih predmetov se določajo glede glavnih proizvodov naslednje proporcije predelovanja od uvoženih in izvoženih sirovin:

- pri pšenici 65—75% moka, 50—60% zdroba;
- pri rži in jemuenu 70—75% moka, 60 do 65% kaše;
- pri koruzi 70—80% moka, 50—60% zdroba;
- pri ajdi 55—60% moka;
- pri prosu 60—65% kaše;
- pri bučnem semenju 30—40% olja;
- pri lanenem semenju 20—25% olja;
- pri repnem semenju 25—30% olja;
- pri maku 25—35% olja.

Stranski proizvodi imenovanih predelanih izdelkov se smejo seveta tudi uvažati brez plačila carinskih davščin in taks.

§ 6.

Pregon živine iz obmejnega pasa ene stranke pogodnice na pašo v obmejnem pasu druge stranke pogodnice se bo mogel vršiti po členu 4. odredb samo na prehodnih točkah, naštetih v I. in II. kategoriji priloge števil. 3. tega zapisnika. Taka živina se mora vračati vedno čez isto prehodno točko, čez katero je šla.

Kar se tiče carinske odprave omenjene živine, se uporabljajo določila iz prvega in drugega odstavka § 5. tega zapisnika.

Za pregon te živine veljajo razen gornjih predpisov še tudi specialne odredbe.

Kolektivno potrdilo, ki ga izdaja oblastvo občine izvora na osnovi točke 2. člena 9. odredb o živalskih kužnih boleznih, se izdaja lastniku, v štirih identičnih izvodih. Lastnik (deklarant) mora izročiti po eden izvod teh potrdil pristojnim carinskim oblastvom (carinarnici ali carinskemu oddelku) obeh strank pogodnic, kakor tudi občinskemu oblastvu, na čigar ozemlje se vodi živina na pašo. Na podstavi tega potrdila izvrše carinska oblastva carinsko odpravo, ki jo potrde istočasno na potrdilu samem.

Ako se goni živina v obmejni pas druge pogodnice na dnevno pašo ali za dobo do 7 dni, izvzemši živino dvovlastnika, ki je zabeležena v dvovlastniški prehodnici lastnika, se more opraviti njena carinska odprava samo za maksimalno dobo 30 dni, rok, ki je po točki 2. člena 9. odredb o živalskih kužnih boleznih predviden za veljavnost kolektivnega občinskega potrdila. Carinska odprava se sme na osnovi novega potrdila podaljšati za nadaljne rokove po 30 dni.

Lastnik (deklarant) živine, ki se je mudila na paši v obmejnem pasu druge stranke pogodnice za čas od 7 dni do 6 mesecev, mora prijaviti povratek omenjene živine v obmejni pas njenega izvora istim carinskim oblastvom, ki so izvršila odpravo o priliki prvega prehoda. Carinska oblastva izvrše, ko ugotovijo, da se vračajo iste glave živine, novo carinsko odpravo in vrnejo lastniku varščino, položeno za carinske davščine.

Rok 6 mesecev se mora računati od dne carinske odprave živine o priliki njenega odhoda.

Vsak prehod meje (izhod ali uhod) živine, ki se goni na dnevno pašo ali za dobo 7 dni, se potrdi na kolektivnem potrdilu s strani organov, ki vrše kontrolo na dotični prehodni točki.

Prodaja živine za čas, dokler se nahaja na paši na ozemlju druge države, je prepovedana.

Za živino, ki je na ozemlju druge države poginila ali se je morala zaklati po nujni sili, se izroči carinskim oblastvom, za vsako glavo posebej potrdilo veterinarja ali občinskega oblastva, na čigar ozemlju je bila živina na paši.

Meso in koža živine, ki je bila na paši v sili zaklana, sta oproščena uvozne in izvozne carine s pogojem, da lastnik (deklarant) predloži carinskim oblastvom potrdilo, izdano od dotičnega občinskega oblastva, da so ti proizvodi od glav, ki so obsežene v kolektivnem potrdilu in so bile zaklane v nujni sili.

Kože živine, ki je poginila na paši, se smejo tudi prenesti v obmejni pas izvora prosto carinskih davščin in taks, ako jih spremlja potrdilo o izvoru in zdravju skladno s členom 2. odredb o živalskih kužnih boleznih.

Ako se živina, odvedena na pašo na ozemlju druge države, ne vrne v roku 6 mesecev, kakor tudi ako se ne vrne vsa živina, ki je navedena v kolektivnem potrdilu, ter se primanjkljaj ne more opravičiti, postopajo carinska oblastva po svojih odnosnih veljajočih avtonomnih predpisih.

§ 7.

Zdravstveno stanje vse živine, ki preide v obmejnem prometu iz enega v drugi obmejni pas in o kateri je govor v točki 1. člena 3. in v členu 4., kakor tudi v odstavku a) člena 5. odredb, se kontrolira tako, kakor je predvideno v členu 9. odredb o živalskih kužnih boleznih.

§ 8.

Lastniki (zakupniki) dvovlastnih posestev, ki se poslužujejo prehodne točke tretje kategorije, omenjene v prilogi številki 3 tega zapisnika, smejo čez to prehodno točko carine in vseh taks prosto spravljati naravni gnoj v količinah, potrebnih za gnojenje zemljišča na oni strani meje.

§ 9.

»Obmejne kartice«, predvidene v členu 6. odredb, ki služijo prebivalcem obmejnih pasov za dokument za uživanje ugodnosti, danih obmejnemu prometu, morajo biti enake obrazcu, priloženemu temu zapisniku pod številko 4. in imajo v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev platni-

ce temno-modre barve, v kraljevini Madžarski pa svetlo zelene barve.

§ 10.

»Dvovlastniške prehodnice«, predvideva v členu 7. odredb, ki naj služijo lastnikom (zakupnikom) dvovlastniških posestev kot dokument za uživanje ugodnosti, danih dvovlastniškemu režimu, so enake obrazcu, priloženemu temu zapisniku pod številko 5, in imajo v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev platnice sive barve, v kraljevini Madžarski pa svetlo-rdeče barve.

Dvovlastniške prehodnice izdajajo ista oblastva, ki izdajajo »obmejne kartice«, in sicer tako, da jih overijo v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev pristojne carinarnice, v kraljevini Madžarski pa pristojni odseki carinske straže.

Izdajajo se lastnikom (zakupnikom) dvovlastnih posestev na osnovi potrdila o njihovem dvovlastniškem svojstvu, predvidenega v drugem odstavku člena 7. odredb. To potrdilo izda na osnovi ustne prošnje brez plačila kakih taks občinsko oblastvo, na čigar ozemlju je dotično dvovlastniško posestvo.

Očinska oblastva smejo pobirati samo stroške za tiskanje obrazcev teh potrdil, kojih obvezni obrazec je priložen temu zapisniku pod številko 6.

Za eno in isto dvovlastniško posestvo se sme izdati samo eno potrdilo, predvideno v sprednjem odstavku, in temu primerno samo ena »dvovlastniška prehodnica«. Omenjeno potrdilo se zahteva o priliki izdaje vsake »dvovlastniške prehodnice«.

Dvovlastniške prehodnice lastnikov (zakupnikov), katerih dvovlastna posestva so presekana z mejno črto, so posebej obeležena z rdečo diagonalno črto čez platnice.

Ko se izdajajo »dvovlastniške prehodnice«, se morajo o njih na dotični strani vpisati vse »obmejne kartice«, izdane članom rodbine in pomožnemu osebju (sluge, nameščenci, delavci) dotičnega lastnika (zakupnika) dvovlastniškega posestva. V teh »obmejnih karticah«, pa se zapiše številka dotične »dvovlastniške prehodnice«, kakor tudi ime njenega lastnika.

Da bi se moglo razpolagati z evidenco dvovlastnih posestev, sestavijo odgovarajoča oblastva obeh strank pogodnice, ki so pristojna za izdajanje »dvovlastniških prehodnic«, v prihodnjem mesecu decembru točne seznamke dvovlastniških posestev, ki se nahajajo na njihovem področju ter pripadajo državljanom, oziroma so v zakupu državljanov druge stranke pogodnice, ter jih izmenjajo medsebojno po neposredni poti v teku istega meseca. Omenjena oblastva bodo priobčevala druga drugu v teku meseca decembra vsakega leta eventualne izpremembe v teh seznamkih. Ti seznamki, redno podpisani, morajo biti enaki obrazcu, priloženemu temu zapisniku pod številko 7.

§ 11.

»Propustnice«, predvidene v členu 9. odredb, ki naj služijo prebivalcem obmejnih pasov kot dokument za izjemno trodnevno bivanje v obmejnem pasu druge stranke pogodnice, morajo biti enake obrazcu, priloženemu temu zapisniku pod številko 8, in imeti v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev platnice bele barve, v kraljevini Madžarski pa svetlo-rumene barve.

Oblastva, pristojna za izdajanje omenjenih »propustnic« so:

V obmejnem pasu kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev: šefi obmejnih policijskih komisarijatov, v srezih pa, kjer ni teh komisarijatov, starešine upravnih oblastev prve stopnje.

V obmejnem pasu kraljevine Madžarske:

Šefi policijskih uprav ali njihovih oddelkov za ozemlja občin, v kojih področjih imajo svoj sedež; za druge občine starešine občepравниh oblastev I. stopnje in, izvzemši za ozemlja obmejnih občin, v katerih je oddelkom carinske straže poverjena kontrola nad prometom oseb, šefi teh oddelkov.

Prehod meje (izhod in povratek) na osnovi propustnice se sme vršiti samo na prehodnih točkah I. in II. kategorije, naštetih v prilogi številka 3 tega zapisnika. Prehodna točka, na kateri se sme meja prestopiti, mora biti v vsaki izdani »propustnici« naznačena.

»Te »propustnice« se izdajajo in vidirajo brezplačno.

Izdajati se smejo samo v nujnih in važnih slučajih kakor n. pr.: smrtni slučaj ali nevarna bolezen v rodbini, nujen poziv pred sodišče, katerega sedež je v obmejnem pasu, druge države, in nujen posel, ki bi izzval riziko velike materialne važnosti za prosilca v slučaju njegove odsotnosti.

Razume se, da se smejo »propustnice« izdajati samo osebam, ki imajo svojstva, predvidena za dobivanje »obmejnih kart« s poslednjim odstavkom člena 6. odredb. »Propustnice« se tudi ne smejo ozdajati osebam, katerim je odbito izdajanje »obmejne karte«, oziroma »dvovlasniške prehodnice« ali katerim so bili taki dokumenti odvzeti ali uničeni.

§ 12.

»Obmejne karte«, »dvovlasniške prehodnice« in »propustnice« se ne morejo izdajati državnim uslužbenecem samoupravnih teles in osebam, ki so v aktivni vojaški službi.

§ 13.

Skladno z drugim odstavkom člena 10. odredb dostavlja oblastvo, ki izdaja »obmejne karte«, te karte z namenom, da jih opremi s potrebno vizo, pristojnemu oblastvu druge stranke pogodnice, po uradni dolžnosti in brezplačno s posredovanjem kontrolnih organov na meji. Ti organi so v kraljevini Srbov, Hrvatov in Slovencev oddelki finančne kontrole, v kraljevini Madžarski pa odseki carinske straže. »Obmejne karte« se morajo, ko so bile opremljene s potrebno vizo, vrniti po isti poti oblastvu, ki jih je izdalo.

Nova »obmejna karta« se izroči nosilcu v zameno za staro karto, ki jo odvzame oblastvo, ki jo je izdalo.

»Obmejne karte« se izdajajo samo 1. dne januarja vsakega leta, z veljavnostjo za 6 mesecev in se lahko 1. dne julija istega leta podaljšajo za isti rok, tako, da bo mogla ista karta služiti 12 mesecev tistega leta, v katerem je bila izdana.

»Obmejne karte« sme na osnovi člena 11č odredb odvzeti samo tisto oblastvo, ki jih je izdalo.

Ako se pogoji, pod katerimi je oblastvo druge stranke pogodnice vidiralo »obmejno karto«, izpremené, sme to oblastvo svojo lastno vizo samo uničiti in s tem odvzeti njenemu lastniku pravico do prehoda na ozemlju dotične države. V tem primeru mora dotično oblastvo karto, koje veljavnost je z uničenjem vize razveljavilo, dostaviti takoj oblastim druge stranke pogodnice, ki jo je izdala, in jo istočasno pismeno in uradnim potom, predvidenim v prvem odstavku tega paragrafa, obvestiti o razlogih uničenja vize.

Ako je proti imetniku tako uničene »obmejne karte« uveden postopek, na katerega podstavi je ta imetnik na ozemlju tuje stranke pogodnice pridržan v zaporu, se

mora ta okolnost tudi omeniti v obvestilu, predvidenem v predhodnem odstavku.

§ 14.

Odredbe člena 13. tega zapisnika o »obmejnih kartah« se uporabljajo na isti način tudi na »dvovlasniške prehodnice«, toda s to razliko, da se te prehodnice, ki veljajo leto dni, zamenjajo enkrat na leto. Postopek glede izdajanja in vidiranja teh prehodnic mora biti dovršen do 15. dne februarja vsakega leta, zamenjava novih kart za stare pa mora biti dovršena najdalje do 1. dne marca vsakega leta.

§ 15.

Prehodne točke, na katerih sme oseba redno prestopati mejo, morajo biti označene v »obmejni karti« ali »dvovlasniški prehodnici«, ki mu je izdana.

Enemu imetniku »obmejne karte« se ne more dovoliti več nego ena prehodna točka, izvzemši še eventualni prehod po železnici v slučaju potrebe.

Tudi v »dvovlasniških prehodnicah« lastnikov (zakupnikov) dvovlasnih posestev sme biti v načelu vpisana samo ena prehodna točka. Tistim lastnikom (zakupnikom) dvovlasnih posestev, ki se poslužujejo prehodne točke tretje kategorije, pa se sme v slučaju potrebe vpisati še ena prehodna točka druge ali prve kategorije, ki se nahaja v bližini.

Lastniki (zakupniki) dvovlasnih posestev uživajo o priliki prehoda meje na prehodnih točkah druge in prve kategorije iste ugodnosti, kakor prebivalci obmejnih pasov, imetniki »obmejnih kart«.

Prehod meje se sme vršiti med solničnim vzhodom in solničnim zahodom, to je v mesecih januarju in decembru od 7. do 18. ure, v februarju in novembru od 6. do 19. ure, v marcu, septembru in oktobru od 5. do 20. ure, v aprilu in avgustu od 4. ure do 20. ure, in v maju, juniju in juliju od 4. do 21. ure.

Prehod se vrši tako, da se morajo osebe, ki so prešle čez mejo na ozemlje druge stranke pogodnice, vrniti v obmejni pas svojega stalnega bivališča najdalje do zgoraj določene ure. Izjema od tega predpisa se dopušča v slučaju, kadar se prehod meje vrši s prometnimi sredstvi z določenim voznim redom (železnica in ladja).

§ 16.

Lastniki ali zakupniki kmetijskih posestev, presekanih z mejno črto, člani njihovih rodbin in njihovo osebje smejo, ako na njihovem posestvu ni že rednega prehoda, predvidenega v prilogi številka 3 tega zapisnika, prestopiti mejo na ozemlju svojega posestva na naravnih prehodnih točkah.

Lastniki ali zakupniki gozdnih posestev, presekanih z mejno črto, člani njihovih rodbin in njihovo osebje smejo, ako na njihovem posestvu ni že rednega prehoda, predvidenega v prilogi številka 3 tega zapisnika, prestopiti mejo na ozemlju svojega posestva samo na eni prehodni točki, ki jo je določilo oblastvo, ki je izdalo dotično »dvovlasniško prehodnico«. Taki osebni prehodni kraji morajo biti tudi vpisani v »dvovlasniške prehodnice« kakor tudi v »obmejne karte« oseb, ki imajo pravico, da se jih poslužujejo. Ta prehodna mesta se bodo, ako ni drugih označb, označevala v teh dokumentih po številkah mejnih kolov, med katerimi se nahajajo.

Razume se, da se sme prehod na teh naravnih in osebnih prehodih vršiti samo med solničnim vzhodom in solničnim zahodom, slično določilom 5. odstavka § 15. tega zapisnika.

Osebe, o katerih je govor o predhodnih odstavkih, nimajo pravice, z dela svojega z mejno črto presekanega dvovlastniškega posestva, ki se nahaja na drugi strani meje, neposredno prehajati v notranjost obmejnega pasu druge stranke pogodnice.

Ako take osebe želijo oditi v notranjost tega pasu, morajo prestopiti mejo na redni prehodni točki, predvideni v prilogi 3 tega zapisnika in v ta namen vpisani v njihove »dovlastniške prehodnice« oziroma »obmejne karte«.

Take osebe smejo prestopiti mejo samo s tisto živino in s tistimi predmeti, ki so vpisani v »dovlastniških prehodnicah« dotičnega lastnika ali zakupnika.

Ako želijo lastniki ali zakupniki kmetijskih posestev, presekanih z mejno črto, prenesti semenje, potrebno za posejanje dela svojega posestva, ki se nahaja na drugi strani meje, ali prenesti pridelke s tega dela posestva v kraj svojega stalnega bivališča, morajo to predhodno prijaviti pristojnim mejnim carinskim kontrolnim organom tiste države, na katere ozemlju se ti predmeti uvažajo.

Isto obveznost imajo lastniki ali zakupniki gozdnih posestev, presekanih z mejno črto, glede prenosa gozdnih proizvodov z dela svojega posestva na drugi strani meje v kraj svojega rednega bivališča.

§ 17.

Člani rodbine in osebje lastnikov (zakupnikov) dvovlastnega posestva smejo na prehodnih točkah tretje kategorije prestopiti mejo samo v spremstvu svojega starešine. Ako take osebe ob času del na dvovlastnem posestvu morajo prestopiti mejo z namenom, da prenesejo predmete ali da preženejo živino svojega starešine, pa niso v spremstvu tega starešine, morajo o priliki prehoda meje pokazati njegovo »dovlastniško prehodnico«.

§ 18.

Lastniki (zakupniki) dvovlastnih posestev, člani njihovih rodbin in njihovo osebje lahko dobijo o priliki izdaje njihovih »dovlastnih prehodnic« in »obmejnih kart« dovoljenje za neprekinjeno bivanje v obmejnem pasu druge stranke pogodnice za več nego tri dni, toda najdalje do 6 dni, skladno s predzadnjim odstavkom člena 12 odredbe. To dovoljenje se vpiše v besedilo dotičnega dokumenta o priliki, ko se izda, in ima isto veljavnost kakor dokument.

Imetnik takega dovoljenja mora o priliki izhoda vsako nameravano podaljšano bivanje prijaviti pristojnemu organu druge države, ki vrši mejno kontrolo na dotični prehodni točki. Dotični organi izdajajo lastnikom (zakupnikom) dvovlastnih posestev, članom njihovih rodbin in njihovemu osebju, imetnikom takih dovoljenj za podaljšano bivanje, osebno izkaznico s pravico do neprekinjenega bivanja do 6 dni v obmejnem pasu dotične stranke pogodnice. Obrazec teh izkaznic je priložen temu zapisniku v prilogi št. 9.

§ 19.

Delavcem, imetnikom »obmejnih kart«, ki redno odhajajo na posestva in v industrijska podjetja, ki so v obmejnem pasu druge stranke pogodnice, daje dovoljenja za pravico do podaljšanega bivanja za 6 dni, predvidenega v predzadnjem odstavku člena 12. odredb, obla-

stvo, ki izdaja tem osebam »obmejne karte« in to hkratu, ko izda te karte.

Imetnik »obmejne karte«, opremljene s takim dovoljenjem, mora pri vsakem vstopu v obmejni pas druge države prijaviti nameravano podaljšano bivanje pristojnemu organu države, ki vrši mejno kontrolo na dotični prehodni točki, z namenom, da dobi izkaznico, predvideno v zadnjem odstavku prejšnjega paragrafa.

Pravica do dela na ozemlju druge stranke pogodnice se dovoljuje tem delavcem slično veljajočim avtonomnim predpisom o zaščiti delavcev.

§ 20.

Pastirji, ki spremljajo živino, ki se v zmyslu člena 4 odredb goni na pašo v obmejni pas druge stranke pogodnice za dalje nego sedem dni, morajo biti tudi opremljeni z »obmejnimi kartami« in lahko dobijo dovoljenje podaljšanega bivanja v tem obmejnem pasu. To dovoljenje daje oblastvo, ki je izdalo dotično »obmejno karto«, in to se mora v njej zabeležiti. To dovoljenje se sme izdati samo za čas bivanja dotične živine na paši, ki, to se razume, ne sme biti daljše nego 6 mesecev.

§ 21.

Osebe, ki prestopijo mejo na osnovi člena 8 odredb (zdravniki, veterinarji in diplomirane babice) morajo biti razen »obmejne karte« opremljene tudi še s specialno legitimacijo, katere obrazec je priložen k temu zapisniku pod št. 10.

Te specialne legitimacije izdajajo ista oblastva, ki so pristojna za izdajanje »obmejnih kart« njihovim imetnikom.

Da bi se mogle omenjene osebe posluževati pooblastil, danih v členu 8 odredb, morajo prevozna sredstva, ki se jih nameravajo redno posluževati za prehod meje, pred prvim prehodom meje prijaviti pristojnemu carinskemu oblastvu (carinarnici ali carinskemu oddelku) zaradi izvršitve carinske odprave z začasno oprostitvijo od carine in taks. Ta carinska odprava velja za v naprej določeni rok, najdalje do 3 mesecev, z možnostjo prehoda meje na odhodu in vходу s prvovoznimi sredstvi, omejenimi v njej. Po izteku tega roka se sme carinska odprava obnoviti vsakokrat za nov rok 3 mesecev. Carinsko zavarovanje v denarju se ne zahteva.

Osebe, o katerih je zgoraj govor, smejo prestopiti mejo na vseh prehodnih točkah, naštetih v prilogi št. 3 tega zapisnika.

Obe vladi priobčita druga drugi svoje veljajoče zdravstvene predpise o izvrševanju profesij, predvidenih v členu 8 odredb, da se obvestijo zainteresirane osebe teh zdravstvenih profesij, in izmenjali se bodo tudi sezname zdravnikov, veterinarjev in diplomiranih babic, ki so pooblaščen za izvrševanje svoje profesije v obmejnem pasu, in obveščali bosta druga drugo o eventualnih izpremembah in dopolnitvah.

§ 22.

Lastniki (zakupniki) dvovlastnih posestev, imetniki »dovlastniških prehodnic«, imajo pristop k oblastvom prve stopnje druge stranke pogodnice, katerih sedež je izven obmejnega pasu, toda s pogojem, da morejo dokazati, da hodijo na ta oblastva po potrebah, ki se nanašajo na njihova dvovlastna posestva.

§ 23.

Uradno neposredno dopisovanje oblastev obmejnega pasu ene stranke pogodnice z odgovarjajočimi oblastvi druge se opravlja, kolikor je predvideno v besedilu odredb in v besedilu tega zapisnika, v latinici in v državnem jeziku oblasti, ki dostavlja dotični dopis.

§ 24.

Zamenjava »dovlastniških prehodnic« na osnovi odredb in tega zapisnika se izvrši začetkom leta 1930. Dovlastniške prehodnice, ki so sedaj v veljavi, veljajo do izročitve novih »dovlastniških prehodnic«.

§ 25.

Potovi po kopnem in po vodi, ki vežejo dva kraja na ozemlju ene izmed strank pogodnice in gredo deloma čez ozemlje druge stranke ter presekajo tako dvakrat mejno črto, se smejo zainteresovani prebivalci obmejnega pasu, opremljeni z »obmejnimi kartami« ali »dovlastniškimi prehodnicami«, poslužiti v slučaju, da so omenjeni poti na osnovi predhodnega in neposrednega sporazuma obeh pristojnih upravnih oblastev prve stopnje odprti za promet.

Vpis teh potov v »obmejne karte« in »dovlastniške« prehodnice oseb, ki se jih poslužujejo, se ne zahteva.

Taka pota se smejo, razume se, uporabljati samo med solnčnim vzhodom in solnčnim zahodom. Prebivalci obmejnih pasov, ki se jih poslužujejo, ne smejo zapustiti pota zaradi odhoda na ozemlje druge stranke pogodnice, na levo ali desno stran tega pota.

Organi javne varnosti, nadzorni mejni in carinski organi se ne morejo posluževati zgoraj omenjenih potov.

§ 26.

Mejna pota, to je ceste in pota, kojih osovina tvori mejo med obema državama, smejo zainteresovani prebivalci obmejnih pasov uporabljati samo, ako predstavljajo edino prometno možnost med dvema deloma enega posestva. Ti mejni poti bodo označeni in določeni za uporabo zainteresovanih oseb s predhodnim in neposrednim sporazumom pristojnih upravnih oblastev prve stopnje, ki dostavijo druga drugi seznamke oseb, ki imajo pravico posluževati se teh potov. Razume se, da se sme pravica posluževati se mejnih potov, dati samo osebam, ki imajo svojstva, predvidena v zadnjem odstavku člena 6. odredb za izdajanje »obmejnih kart«.

Tudi ti poti se smejo uporabljati samo med solnčnim vzhodom in solnčnim zahodom. Prebivalci obmejnih pasov, ki se poslužujejo teh potov, ne smejo zapustiti pota in oditi na ozemlje druge stranke pogodnice. Oni se smejo posluževati omenjenih potov, če tudi ne bi bili opremljeni z dokumenti, ki se zahtevajo za prehod meje.

Uradniki in uslužbenci javne varnosti, obmejne in carinske kontrole se smejo na dotičnem sektorju meje o priliki izvrševanj svojih poslov posluževati mejnih potov na celi njihovi širini, v uniformi in noseči službeno orožje. Izven ozemlja svoje države pa ne morejo izvrševati nikakega službenega posla brez predhodnega in posebnega sporazuma obeh strank pogodnic.

Vojaški oddelki ali vojaške osebe obeh držav, ki po svoji redni dolžnosti niso določeni za službo javne varnosti na meji, za službo mejne ali carinske kontrole, se ne morejo posluževati mejnih potov.

§ 27.

Sefi upravnih oblastev prve stopnje smejo biti na sestankih, predvidenih v členu 18 odredb, po potrebi zastopani tudi po svojih namestnikih in smejo na sestanke pripeljati s seboj tudi svoje referente in organe zainteresovanega oblastva, kakor tudi zainteresovane posameznike.

Poziv na izredni sestanek, sklican izven sestankov, ki se vršijo vsake tri mesece, pošlje šefu sosednjega upravnega oblastva prve stopnje šef upravnega oblastva prve stopnje, ki da inicijativo za sestanek. V pismenem pozivu je treba naznačiti vprašanja, ki se stavijo na dnevni red, in določiti dan, uro in kraj sestanka. V pozivu se sme izraziti želja, da bi bili predstavniki zainteresovanih krajevnih oblastev druge države kakor tudi zainteresovani posamezniki na sestanku navzoči. Pozivi se dostavljajo po direktni poti.

Sestanki se vršijo na eni izmed prehodnih točk na meji. Po potrebi se smejo vršiti tudi v kakem kraju v bližini mejne črte.

Osebe, ki se udeležijo teh sestankov, smejo prestopiti mejo tudi brez potrebne vize, seboj pa morajo imeti kak dokument, s katerim se ugotovi njihova identiteta.

Sefi upravnih oblastev prve stopnje morajo pravočasno ukreniti, kar je potrebno, da bi mejni kontrolni organi bili obveščeni o svobodnem vходу in izhodu udeležnikov na sestanku. V ta namen dostavijo drug drugemu seznamek udeležnikov ter naznačijo v njem njihovo ime, priimek in bivališče s posebno pripombo o tistih, ki pridejo v uniformi.

Uradniki in organi oblastev se smejo udeležiti omenjenih sestankov v službeni uniformi, noseči njene oznake in službeno orožje, izvzemši strelno orožje.

Predmeti takih sestankov morejo biti:

a) medsebojno priobčevanje novih notranjih odredb o obmejnem predmetu in obveščanje o pobudah nujnih in izjemnih ukrepov, ki so se ukrenili ali ki se ukrenejo glede obmejnega prometa iz zdravstvenih, veterinarskih razlogov, razlogov javne varnosti, fiskalnih in drugih razlogov.

b) Reševanje pritožb prebivalcev obmejnega pasu in izravnavanje eventualnih sporov in preprirov med mejnimi kontrolnimi organi.

c) Reševanje incidentov manjše važnosti.

č) Sporazum o prometu in vzdrževanju mostičev, o medsebojni pomoči v slučajih prirodnih nezd, o izvedbi tatvin, o povračilu zašle živine, odnešenih mlinov, mostičev in čolnov itd.

d) Teritorijalno uravnavanje pravic izvrševanja profesije s strani oseb, omenjenih v členu 8 odredb (zdravnikov, veterinarjev in diplomiranih babic) v slučaju potrebe.

Odločbe, storjene na takih sestankih, so obvezne in takoj izvršne, kolikor zavezana stranka izjavi, da more postopati po dotični odločbi in da ji ni treba se zateči k pristojnosti svojega predpostavljene oblastva.

Naknadno odobrenje višjega oblastva se zahteva za vsako odločbo, ki bi presegala okvir predpisov, odrejenih s trgovinsko pogodbo, njenimi prilogami in tem zapisnikom, kakor tudi za vse odločbe, ki imajo za posledico materialne obveze ali so drugače take važnosti, ki bi presegala pristojnost udeležnikov na sestanku.

§ 28.

Ta zapisnik se predloži na odobrenje vladama obeh strank pogodnic in o odobrenju se izvrši vzajemna obveščena not.

V veljavo stopi 15 dni po dnevu, katerega se izmenjata noti, in ima isto moč in veljavo kakor tudi trgovinska pogodba, na katero se nanaša.

Narejeno v Beogradu v dvojnem izvorniku prvega dne oktobra tisočdevetstodevetindvajsetega leta.

Delegacija kraljevine
Madžarske:

Dr. Žil de Bola s. r.

Ladislav de Hertelengij s. r.

Dr. Šarl Štaub s. r.

Ištvan Rajs s. r.

Dr. Amion Polcer s. r.

Delegacija
kraljevine Srbov, Hrvatov
in Slovencev:

Dr. Stanko Erhartič s. r.

Dr. Milorad Vlaškalin s. r.

Gjorgje Fotić s. r.

Dušan Trajković s. r.

Dr. Dragotin Nikolić s. r.

Priloga št. 1.

Opis notranje meje Jugoslovanskega obmejnega pasu.

1. Srez Murska Sobota.

Od tromeje katastrov občine Matjaševci, Toka in Kuzdobljan, junžo od Kote 380 gre notranja meja obmejnega pasu po zapadnem katastru občin: Kuzdobljan, Gornji Slaveči, Dolnji Slaveči, dalje po južnem katastru občine Dolnji Slaviči, po zapadnem in južnem katastru občine Krupljivnik, po južnih katastrih občin: Radovec in Poznanovci, potem po vzhodnih katastrih občin: Poznanovci in Prosečka ves, po južnem katastru občine Mačkovi, po zapadnem in južnem katastru občine Dankovci, potem po južnem katastru občine Kuštanovci, po zapadnih katastrih občin Bokreči in Dolina, po južnih katastrih občin Bokreči, Krnci in Andrejci, po zapadnem katastru občine Moravci in dalje po južnem katastru občine Tešanovci do srečanja južnega katastra občine Tešanovci z mejo med srezoma Murska Sobota in Dolnja Lendava.

2. Srez Dolnja Lendava.

Od dotike južnega katastra občine Tešanovci s sresko mejo med srezoma Murska Sobota in Dolnja Lendava gre meja po zapadnem katastru občine Ivanci do potoka Lendava, potem ob potoku Lendava do Kote 176, dalje po zapadnih katastrih občin Renkovci, Turinšče, Lipa, Trnje, Žižki, Velika Poljana in Hotica do dotike katastra te zadnje občine z Muro.

3. Srez Čakovec.

Od dotike katastra Sv. Martin na Muri z reko Muro gre meja po zapadnem katastru občine Sv. Martin na Muri, dalje po južnih katastrih občin Vrhovljan, Selica,

Mursko Središte, po zapadnih katastrih občin Štrukovec, Žiškovec in Kristanovec, dalje po južnih katastrih Kraljevca in Savice, po zapadnem in južnem katastru Beljice do dotike s katastrom občine Benkovec.

4. Srez Prelog.

Od tromeje katastrov Beljice, Mala Subotica in Benkovec gre meja po zapadnem katastru Benkovca, po južnem katastru Jurčevca, po zapadnem katastru Preloga do dotike tega poslednjega z reko Muro, oziroma s sresko mejo med srezoma Prelog in Ludberg, pa dalje po tej sreski meji do dotike meje s katastrom Dželokovečkega otoka.

5. Srez Ludberg.

Od dotike sreske meje z zapadnim katastrom Dželokovac kot upravne občine gre meja po zapadnih katastrih Dželokovca in Ivanca kot upravni občin do dotike zapadnega katastra občine Dželokovac s sresko mejo med Ludbergom in Koprivnico.

6. Srez Koprivnica.

Od zgoraj omenjene dotike gre meja po zapadno-južnem katastru upravni občin Peteranec, Drnje in Hlebina do dotika tega poslednjega s sresko mejo med Koprivnico in Gjurgjevcem.

7. Srez Gjurgjevac.

Od spredaj omenjene točke po zapadnem in južnem katastru upravne občine Molve, seka kataster občine Virje na najožji njegovi širini med občinami Molve in Gjurgjevac, potem gre po zapadnem katastru občine do kote Molve 134, od katere preide v ravni črti do kote Markezov 129, od nje pa v ravni črti do kote 123, to je do kraja, kjer železniška proga seka pot med Budrovcem in Kalinovcem. Od te točke gre po severni, oziroma po vzhodni strani železniške proge na jugovzhod do točke, kjer imenovana proga preseka sresko mejo med Gjurgjevcem in Virovitico.

8. Srez Virovitica.

Od zgoraj omenjene točke gre meja po severno-vzhodni strani železniške proge, sekajoč okoliš upravne občine Spišič-Bukovica, skozi do točke, kjer železniška proga preseka zapadni kataster občine Virovitica, ter po južnem katastru upravni občin Lukač in Gradina, dalje po zapadnem katastru upravne občine Cabuna do mesta, kjer preseka ta kataster železniško progo Virovitica—Slatina. Od tod gre meja po železniški prog, sekajoč okoliš upravne občine Cabuna, do točke, kjer imenovana železniška proga preseka sresko mejo med srezoma Virovitica in Slatina.

9. Srez Slatina.

Od zgoraj omenjene točke gre meja po južnem katastru upravne občine Miholjac Gornji skozi do tromeje katastra upravni občin Miholjac Gornji, Slatina in Nova Bukovica. Od te točke gre meja čez koto 110 na koto 108, od tod v ravni črti na točko, kjer ozkotirna železniška proga vzhodno od Krivaje Puste preseka sresko mejo med srezoma Slatina in Miholjac Dolnji.

10. Srez Miholjac Doinja.

Od zgoraj omenjene točke gre meja dalje na vzhod po železniški progi do njenega prvega zavoja proti jugo vzhodu, od tod po južnem katastru Kapelne in dalje v ravni črti do lovske hiše kote 96, na razpotju ozkotirni železnic, od tod v ravni črti do kote 99 (Gustav dvorec), od tod v ravni črti do kote 89 (opekarna), od tod zavije na jug vzdolž pota Poreč—Beničanci do kote 95, od tod krene po ravni črti proti vzhodu do kote 94 (Siječe), od tod v podaljšanju iste črte do kote 93 (Strug), potem ob potoku Strug do mesta, kjer ta potok preseka sresko mejo med srezoma Dolnji Miholjac—Valpovo.

11. Srez Valpovo.

Od zgoraj omenjene točke gre dalje na vzhod od potoka Strug do točke, kjer ta potok preseka ozkotirno železniško progo, od tod nadaljuje na severovzhod ob železniški progi, preide čez njo južno od Belišča in gre dalje skozi do brega Drave, dalje po sredini Drave navzdol skozi do točke, kjer vzhodni kataster občine Bolban (srez Darda) preseka Dravo, v ogradi (Rudini) Keše.

12. Srez Darda.

Od zgoraj omenjene točke po vzhodnem katastru občine Bolman, po južnem katastru občine Petrovec, dalje po južnem in vzhodnem katastru občine Beli Manastir do točke, ki se nahaja poleg kapele Sv. Janeza vzhodno od Belega Manastira.

13. Srez Batina.

Od zgoraj omenjene točke gre meja po severnem podnožju razvodja, ki leži med Belim Manastrom in Batinom, in to presekajoč okoliše občin Branjin vrh, Popovac, Branjina, Podolje, Gajič, Draž, skozi do kote 25 (Karšica) na katastru med občinama Draž in Batina ter dalje po tem katastru do izliva potoka Karašice v Donavo.

14. Srez Sombor

Od izliva potoka Karašica v Donavo seka meja Donavo in gre po sredi kanala kralja Petra, obkrožajoč južni rob vasi Beždan, skozi do križa na izhodu ceste iz vasi Beždan proti Somboru, dalje po tej cesti do potoka Kigjoš ter dalje ob potoku Kigjoš do točke, kjer ta potok v bližini kote 91 preseka južni kataster občine Kolud. Od tod proti vzhodu po južnih katastrih vasi Kolud, Gakovo, Kruševo, dalje po zapadnih in južnih katastrih občine Stanišič in po južnem in vzhodnem katastru občine Bajmok dotlej, kjer se ta kataster sreča z državno mejo pri koti 131 (Kunbajski breg).

15. Mesto Subotica.

Celi okoliš mesta Subotice izpade iz obmejnegu pasu.

16. Srez Senta.

Od kote 112 (Hajdukovo) na državni meji gre meja obmejnegu pasu po zapadnem katastru občine Horgoš do kote 105 ob potoku Kereš, dalje ob tem potoku, sekajoč okoliš občine Martonoš do točke, kjer imenovani potok preseka južni kataster občine Martonoš in dalje po tem južnem katastru do reke Tise.

17. Srez Nova Kaniza.

Od dotike južnega katastra občine Martonoš s Tiso gre meja ob toku Tise navzgor do točke, kjer se reka Tisa sestane z južnim katastrom občine Krstur, in dalje na vzhod po južnem katastru občin Krstur in Banatsko Arangjelovo do dotike tega poslednjega z državno mejo med kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev in Rumunijo.

NOTRANJA MEJA MADŽARSKEGA OBMEJNEGA PASU.

1. Srez Szentgotthárd—Muraszombat.

Notranja meja madžarskega obmejnegu pasu se začne od madžarsko-jugoslovanske-avstrijske tromeje. Od tod gre po avstrijsko-madžarski meji proti severu do severne meje sreza Szentgotthárd, od tod zapusti državno mejo in gre proti zapadu, po katastrih Rábakethely, Rábakisfalu, Talapatka proti severu, potem po katastru občine Talapatka k vzhodu do katastra občine Farkasfa. Od tod je meja identična z zunanjo katastrsko mejo občin Farkasfa in Kondorfa skozi do dotike z mejo sosednjega sreza.

2. Srez Körmend—Németújvár.

Na ozemlju tega sreza gre meja obmejnegu pasu po zunanjih katastrih občin Ispánk, Nagy-rákos, Szatta do dotike z mejo med županijama Vaš in Zala.

3. Srez Alsólendva.

Sekajoč mejo med županijama, gre notranja meja obmejnegu pasu po katastru občine Kerkapéntekfalu skozi do točke, kjer se ta dotika s katastrom občine Ramócsa, od tod gre proti jugovzhodu vzdolž katastra občine Ramócsa do katastra občine Felsőszenterzsébet. Od tod je meja identična z unanjimi katastri občin Alsószenterzsébat, Karkaujfalu, Cup, Zalabaksa, Kerkabarábás, Lentikápolna, Mumor in Lentiszombathely, in z ozemlja tega sreza preide v

4. srez Nova,

kjer gre po katastru občine Bördöce, ter od tam na ozemlje

5. sreza Letenye,

kjer gre po katastrih občin Szécsisziget, Tormafölde, Maróc, Kiscsehi, Kistolmács, Borsfa, Becshely, ter dalje na ozemlje

6. sreza Nagykaniza,

kjer je enaka z zunanjim katastrom občin Rigyác, Szepetnek in Bajcsa, ter dalje po črti, ki deli županiji Zala in Samogy in po tej črti, ki gre proti jugu, preide v

7. srez Csurgó,

na točki, kjer se kataster občine Belezna dotika županijske meje, dalje gre po katastru te občine proti vzhodu ter potem po severnih katastrih občin Surd, Neméspátró, Porrog, Csurgónagymárton, Csurgó, Senta. Od tod gre po katastru občine Senta proti jugu in doseže končno ozemlje sosednjega sreza.

8. Srez Nagyatád.

V tem srezu gre meja po katastrih občin farany in Háromfa do dotike s sosednjim srezom.

9. Srez Bacs.

Meja gre s početka po katastru občine Rinyaujnép proti severu ter se potem, idoč po katastru občine Rinyaujnak, lomi proti zapadu in gre po tem katastru zopet proti jugu, doseže po severnem katastru občine Erdőcsokonja in zapadnem katastru občine Szulok kataster občine Istváni in po njih preide v

10. srez Szigetvár.

Tu gre meja po zunanjih katastrih občin Zádor, Szőreny, Gyöngyösmellék, Némétújfalu in Endrőc in pride do meje županije Somogy.

11. Srez Szentlőrinc.

Preden preide na ozemlje sreza Szentlőrinc, gre meja nekaj časa po meji med županijama Somogy Baranya; potem gre po katastru občine Marócsa, ki pride od zapada, in potem po katastru obide sever in jugozapad te občine, gre po katastrih občin Sellye, Osztró Kiscsány, puščajoč njihova ozemlja v obmejnem pasu.

12. Srez Siklós.

Spočetka gre notranja meja obmejnega pasu po katastru občine Besence; potem, stalno proti zapadu, gre meja po katastrih občin Paprád, Kóros, Rádfalva, Dióviszló, Márfa, Terehegy, Gyüd, Siklós, Kisharsány, Nagyarsány in dospe na ozemlje

13. sreza Barnyavár.

Na ozemlju tega sreza pride notranja meja obmejnega pasu do srečanja s katastrom občin Nagyarsány in

Villány, in se nadaljuje po katastru občin Villány in Virágos. Dalje preide v

14. srez Mohács,

kjer gre po katastrih občin Ráctöttös, Nagynyárád, Mohács proti severu in krene potem s katastrom občine Mohács proti Donavi, preseka Donavo ter preide iz županije Baranja v županijo Bácsbodrog.

15. Srez Baja.

Preden preide na ozemlje tega sreza, gre notranja meja obmejnega pasu nekaj časa po meji županije Baranja do točke, kjer se kataster občine Ccátalja odstrani od županijske meje proti severu. Od te točke gre meja po omenjenem katastru in dalje po katastrih občin Gara, Bácsborsód, Bácsbodok do dotike z ozemljem

16. sreza Bácsalmás.

Tukaj je meja enaka z zunanjimi katastri občin Bácsalmás, Felsőcsikéria, Kelebia in Tompa skozi do meje županije Csograd.

17. Srez Szeged.

Od dotike z mejo sosednje županije gre meja obmejnega pasu po katastru svobodnega kraljevskega mesta Szeged, preide na mejo združenih županij Torontál, Arad in Csongrád in dospe na ozemlje

18. sreza Torontál,

kjer gre po katastrih občin Deszk, Ferenszálás, Kübekháza in dospe končno do piramide na tromeji med Madžarsko, Jugoslavijo in Rumunijo.

Priloga št. 2.

Seznamek

krajev v srbsko-hrvaško-slovenskem obmejnem pasu.

Številka	Oblast	Srez	Kraj	Sedež občinskega beležništva, oziroma upravne občine	Pri-pomnja	Številka	Županijski Srez	Kraj	Sedež občinskega beležništva, oziroma upravne občine	Pri-pomnja
1	M a r i b o r	M u r s k a S o b o t a	Adrijanci	Adrijanci		27	M a r i b o r	Košarovci	Košarovci	
2			Andrejci	Andrejci		28		Kukes	Kukes	
3			Berkovci	Berkovci		29		Kušanovci	Kušanovec	
4			Bokrači	Bokrači		30		Kuzdoblán	Kuzdoblán	
5			Boreča	Boreča		31		Lončarovci	Lončarovci	
6			Budinci	Budinci		32		Lucova	Lucova	
7			Čepinci	Čepinci		33		Mačkovci	Mačkovci	
8			Čikečkavas	Čikečkavas		34		Mali Dolenci	Mali Dolenci	
9			Dankovci	Dankovci		35		Markovci	Markovci	
10			Dolič	Dolič		36		Matjaševci	Matjašovec	
11			Dolina	Dolina		37		Moravci	Moravci	
12			Dolnji Slaveči	Dolnji Slaveči		38		Neradnovci	Neradnovci	
13			Domanjšovci	Domanjšovci		39		Otoveci	Otoveci	
14			Fokovci	Fokovci		40		Panovci	Panovec	
15			Gornja Lendava	Gornja Lendava		41		Peskovci	Peskovec	
16			Gornji Petrovci	Gornji Petrovci		42		Pordašinci	Pordašinci	
17			Gornji Slaveči	Gornji Slaveči		43		Poznanovci	Poznanovci	
18			Hodoš	Hodoš		44		Prosečkavas	Prosečkavas	
19			Ivanjševci	Ivanjševci		45		Prosenjakovci	Prosenjakovci	
20			Imanovci	Imanovci		46		Radovci	Radovec	
21			Kančovci	Kančovci		47		Ratkovci	Ratkovec	
22			Kovačovci	Kovačovci		48		Selo	Selo	
23			Križevci	Križevci		49		Središče	Središče	
24			Krnci	Krnci		50		Stanjovci	Stanjovec	
25			Krplivnik	Krplivnik		51		Šalovci	Šalovec	
26			Kruplivnik	Kruplivnik		52		Šulinci	Šulinci	

Številka	Oblast	Srez	Kraj	Sedež občinskega beležništva, oziroma upravne občine	Pri-pomnja	Številka	Oblast	Srez	Kraj	Sedež občinskega beležništva, oziroma upravne občine	Pri-pomnja			
53	M a r i b o r	Mur. Sobota	Tešanovci	Tešanovci		128	M a r i b o r	Prelog	Goričan	Goričan				
54			Trdkova	Trdkova		129			Hemušovec	Draškovec				
55			Veliki Dolenci	Veliki Dolenci		130			Hodošan	Hodošan				
56			Vidonci	Vidonci		131			Jurčevac	Mala Subotica				
57			Vučja Gomila	Vučja Gomila		132			Kotoriba	Kotoriba				
58		Zenavlje	Zenavlje		133	Legrad			Legrad					
59		D o l n j a L e n d a v a	Č a k o v e c	Banuta	Banuta				134	Novakovec	Dekanovec			
60				Bogojlna	Bogojlna				135	Oporovec	Draškovec			
61				Brezovica	Brezovica				136	Otok	Prelog			
62				Bukovnica	Bukovica				137	Palinovec	Sv. Juraj u Trnju			
63				Čentiba	Čentiba				138	Palovec	Mala Subotica			
64				Dobrovnik	Dobrovnik				139	Prelog	Prelog			
65				Dolgavas	Dolgavas				140	Strelec	Mala Subotica			
66				Dolina	Dolina				141	Sveti Juraj u Trnju	Sv. Juraj u Trnju			
67				Dolnja Lendava	Dolnja Lendava			142	Sveta Marija	Sveta Marija				
68				Dolnji Lakoš	Dolnji Lakoš			143	Turčišće	Dekanovec				
69				Gaberje	Gaberje			144	Z a g r e b	L u d b r e g	Cenkovec	Kopriv. Ivanec		
70				Genterovci	Genterovci			145			Djelekovec	Gjelekovec		
71				Gornji Lakoš	Gornji Lakoš			146			Djelekovečki Otok	Gjelekovec		
72				Gomilica	Gomilica			147			Goričko	Kopriv. Ivanec		
73				Hotiza	Hotiza			148			Imbriovec	Gjelekovec		
74				Filovci	Filovci			149			Koprivnički Ivanec	Kopriv. Ivanec		
75				Ivanci	Ivanci			150			Pustakovec	Kopriv. Ivanec		
76				Kamovci	Kamovci			151			Zablatje	Gjelekovec		
77				Kapca	Kapca			152			K o p r i v n i c a	Botovo	Drnje	
78				Kobilje	Kobilje			153				Drnje	Drnje	
79				Kot	Kot			154	Gola	Gola				
80				Lipa	Lipa			155	Gotalovo	Gola				
81				Mala Polana	Mala Polana			156	Herešin	Peteranec				
82				Mostje	Mostje			157	Hlebine	Hlebine				
83				Motvarjevci	Motvarjevci			158	Ješkovo	Gola				
84				Nedelica	Nedelica			159	Novačka	Gola				
85				Petešovci	Petešovci			160	Peteranec	Peteranec				
86				Pince	Pince			161	Torčec	Drnje				
87				Radmožanci	Radmožanci			162	Trnik	Gola				
88				Renkovec	Renkovec			163	Sigetec	Drnje				
89				Strehovci	Strehovci			164	Zdala	Zdala				
90				Trnje	Trnje			165	D j u r d j e v a c	Breštic		Pitomača		
91				Turnišće	Turnišće			166		Budančevica	Kloštar Podravski			
92				Velika Polana	Velika Polana			167		Ferdinandovac*	Ferdinandovac			
93				Žižki	Žižki			168		Gjurtina	Pitomača			
94				Zitkovec	Zitkovec			169		Kalinovac*	Kalinovac			
95		Č a k o v e c	Č a k o v e c	Ferketinec	Podturen			170		Kladare	Pitomača			
96				Gardinovec	Belica			171		Kloštar Oderjan	Kloštar Podravski			
97				Hlapčehna	Sv. Martin n. M.			172		Kloštar Podravski	Kloštar Podravski			
98				Gornji Kraljevec	Vratišinec			173		Križnica	Pitomača			
99				Krištanovec	Vratišinec			174		Molve*	Molve			
100				Križovec	Vratišinec			175		Pitomača (selo	Pitomača			
101				Miklavec	Podturen			176		Podravske Sesvete*	Podravske Sesvete			
102				Marof	Sv. Martin n. M.			177		Severovci	Gjurdjevac			
103				Mursko Središće	Mursko Središće			178		Virovsko Bukovlje — i druga mala mesta iz dela * katastra občine Virja, naba- jajoča se v obmej- nem pasu	Virje			
104				Peklenica	Vratišinec			179	V i r o v i t i c a	Budakovac	Cabuna			
105				Podturen	Podturen			180		Bušetina	Spišić-Bukovica			
106				Selnica	Mursko Središće			181		Gačište	Cabuna			
107				Sveti Martin na Muri	Sv. Martin n. M.			182		Gjolta Puzlara	Spišić-Bukovica			
108				Sivica	Podturen			183		Gradina*	Gradina			
109		Štrukovec	Mursko Središće		184	Jelik Pustara		Cabuna						
110		Vrhovljan	Sv. Martin n. M.		185	Jugovo polje		Cabuna						
111	Vratišinec	Vratišinec		186	Lozan	Spišić-Bukovica								
112	Žabnik	Sv. Martin n. M.		187	Lukač*	Lukač								
113	Zizkovec	Vratišinec		188	Naudovac	Cabuna								
114	P r e l o g	P r e l o g	Benkovec	Mala Subotica		189	Movi Marof	Spišić-Bukovica						
115			Cirkovljan	Dolnji Kraljevec		190	Malo Gačište	Cabuna						
116			Čehovec	Sv. Juraj u Trnju		191	Okrugljača	Spišić-Bukovica						
117			Čukovec	Draškovec		192	Orešac	Cabuna						
118			Dekanovec	Dekanovec		193	Rogovac Pustara	Spišić-Bukovica						
119			Domašinec	Dekanovec		194	Spišić-Bukovica (selo)	Spišić-Bukovica						
120			Dolnji Mihaljevec	Sv. Marija		195	Stari Gradac pustara	Spišić-Bukovica						
121			Dolnji Vidovec	Dolnji Vidovec		196	Topolik pustara	Spišić-Bukovica						
122			Dolnja Dubrava	Dolnja Dubrava										
123			Dolnji Kraljevec	Dolnji Kraljevec										
124			Dolnji Hrašćan	Hodošan										
125			Dolnji Pustakovec	Sv. Juraj u Trnju										
126			Draškovec	Draškovec										
127			Držimurec	Mala Subotica										

Številka	Oblast	Srez	Kraj	Sedež občinskega beležništva, oziroma upravne občine	Pri-pomnja	Številka	Oblast	Srez	Kraj	Sedež občinskega beležništva, oziroma upravne občine	Pri-pomnja
197	O s i j e k	S l a t i n a	Adolfovac	Nova Bukovica		233	D a r d a	Luč	Luč		
198			Adolfovo Selo	Nova Bukovica		234		Novi Bezdán	Novi Bezdán		
199			Bazije Dolnje	Nova Bukovica		235		Petlovac	Petlovac		
200			Krivaja Pustara	Nova Bukovica		236		Torjanci	Petlovac		
201			Miholjac Gornji*	Miholjac Gornji		237		Šumarina	Luč		
202		Oskoruš pustara	Nova Bukovica		238	B a t i n a	Branjina	Branjina			
203		Ražljevo	Nova Bukovica		239		Branjin Vrh	Branjin Vrh			
204		Sopje*	Sopje		240		Draž	Draž			
205		Suhamlaka	Nova Bukovica		241		Duboševica	Duboševica			
206		D o n j i M i h o l j a c	Bočkinci	Podr. Podgajci			242	Gajič	Gajič		
207			Crnac	Podr. Moslavina		243	Kneževó	Banjin Vrh			
208			Čadjavica	Čadjavica		244	Popovac	Popovac			
209			Čamagajevci	Marjanci		245	Topolje	Topolje			
210			Crnkovci	Podr. Podgajci		246	S o m b o r	Bački Breg	Bački Breg		
211			Donji Miholjac (grad)	Donji Miholjac		247		Bajmok	Bajmok		
212			Golinci	Šljivoševci		248		Bezdan	Bezdan		
213			Kapelna	Viljevo		249		Gakovo	Gakovo		
214			Kunišinci	Marjanci		250		Kolut	Kolut		
215			Marjanci (selo)	Marjanci		251		Kruševlje	Kruševlje		
216			Miholjački Poreč	Donji Miholjac		252		Ridjica	Ridjica		
217			Podravska Moslavina	Podr. Moslavina		253		Stanišić	Stanišić		
218			Podr. Podgajci (selo)	Podr. Podgajci			S u b o t i c a				
219		Radikovci	Šljivoševci								
220		Rakitovica	Donji Miholjac		255	S e n t a	Horgoš	Horgoš			
221		Sveti Gjuragj	Podr. Podgajci		255		Martonoš	Martonoš			
222	Šljivoševci (selo)	Šljivoševci		256	B e o g r a d	N o v a K a n j i z a	Banatsko Arandjelovo	B. Arandjelovo			
223	Viljevo (selo)	Viljevo		257			Djala	Djala			
224	V a l p o v o	Belišće (selo)	Belišće			258	Majdan	Majdan			
225		Bistrinci	Vanjsko Valpovo			259	Krstur	Krstur			
226		Gat	Vanjsko Valpovo			260	Rabe	Majdan			
227		Toborjanci	Vanjsko Valpovo								
228		Veliškovci	Vanjsko Valpovo								
229	Vinogradci	Vanjsko Valpovo									
230	B a k a	D a r d a	Baranjsko Petrovo-selo	B. Petrovoselo							
231			Beli Manastir	Beli Manastir							
232			Bolman	Jagodnjak							

Pojasnilo: * znači: celokupna upravna občina.

Seznamek

krajev v madžarskem obmejnem pasu.

Številka	Županija	Srez	Kraj	Sedež občinskega beležništva, oziroma upravne občine	Pri-pomnja	Številka	Županija	Srez	Kraj	Sedež občinskega beležništva, oziroma upravne občine	Pri-pomnja	
1	Körmény	nemesújvár	Ispánk m. o.	Nagyrákos		24	S z e n t g o t t h á r d - M u r a s z o m b a t	Szakonyfalu m. o.	Rábatótfalu			
2			Nagyrákos m. o.	Nagyrákos		25		Szalafo m. o.	Óriszentpéter			
3			Szatta m. o.	Nagyrákos		26		Szentgotthárd v. o.	Szentgotthárd			
4	V a s	S z e n t g o t t h á r d - M u r a s z o m b a t	Alsószölnök m. o.	Rábatótfalu		27		Szomoróc m. o.	Kerca			
5			Apátistvánfalva m. o.	Apátistvánfalva		28		Talapatka m. o.	Rábakethely			
6			Dávidháza m. o.	Kerca		29		Ujbalászfalva m. o.	Apátistvánfalva			
7			Farkasfa m. o.	Rábakethely		30		Velemér m. o.	Magyarszombatfa			
8			Felsőszölnök m. o.	Felsőszölnök		31		Zsida m. o.	Rábakethely			
9			Gödárháza m. o.	Magyarszombatfa		32		A l s ó s z e n t e r z s é b e t				
10			Kerca m. o.	Kerca		33			m. o.	Csesztreg		
11			Kerkáskápolna m. o.	Óriszentpéter		34			Baglad m. o.	Resznek		
12			Kondorfa m. o.	Óriszentpéter		35	Belsőárd m. o.		Rédics			
13			Kotormány m. o.	Kerca		36	Bödenháza m. o.		Gáborjánháza			
14			Magyarszombatfa m. o.	Magyarszombatfa		37	Cup m. o.		Zalabaksa			
15			Orfalu m. o.	Apátistvánfalva		38	Csesztreg m. o.		Csesztreg			
16			Órbajánháza m. o.	Kerca			Felsőszenterzsébet m. o.		Szentgyörgyvölgy			
17	Óriszentpéter m. o.	Óriszentpéter		39	Gáborjánháza m. o.	Gáborjánháza						
18	Permise m. o.	Apátistvánfalva		40	Gosztola m. o.	Lenti						
19	Rábakethely m. o.	Rábakethely		41	Karkaujfalva m. o.	Csesztreg						
20	Rábakistfalud m. o.	Rábakethely		42	Kerkabarabás m. o.	Zalabaksa						
21	Rábatótfalu	Rábatótfalu		43	Kerkapéntekfalva m. o.	Csesztreg						
22	Ritkaháza m. o.	Felsőszölnök		44	Külsőárd m. o.	Rédics						
23	Senyeháza m. o.	Kerca		45	Lendvadedes m. o.	Rédics						

Stevilka	Županija	Srez	Kraj	Sedež občinskega beležništva, oziroma upravne občine	Pri-pomnja	Stevilka	Županija	Srez	Kraj	Sedež občinskega beležništva, oziroma upravne občine	Pri-pomnja				
46	Z a r a n j	A l s o l e n d v a	Lendvajakabfa m. o.	Resznek		113	B a r a n j	C s n p r y	Porrogszentpál m. o.	Porrog					
47			Lenti m. o.	Lenti		114			Somogybükkösd m. o.	Porrog					
48			Lentikápolna m. o. .	Lenti		115			Somogyudvarhely v. o.	Somogyudvarhely					
49			Lentiszombathely m. o.	Lenti		116			Surd m. o.	Surd					
50			Magyarföld m. o. . .	Szentgyörgyvölgy		117			Szenta m. o.	Alsók					
51			Máhomfa m. o.	Lenti		118			Zákány m. o.	Zákány					
52			Márokföld m. o. . . .	Szentgyörgyvölgy		119			N a g y a t á d	Bélavár m. o.	Vizvár				
53			Mumor m. o.	Lenti						Háromfa v. o.	Háromfa				
54			Nemesnép m. o.	Szentgyörgyvölgy						Heresznye m. o.	Tarany				
55			Ramócsa m. o.	Csesztrég						Tarany v. o.	Tarany				
56			Rédics m. o.	Rédics						Vizvár m. o.	Vizvár				
57			Resznek m. o.	Resznek						124	B a r o s	Babócsa m. o.	Babócsa		
58			Szentgyörgyvölgy m. o.	Szentgyörgyvölgy								Bakháza m. o.	Babócsa		
59			Szentistvánlak m. o.	Gáborjánháza		Bares v. o.			Bares						
60			Szijártóháza m. o. .	Rédics		Drávapálfalva m. o. .			Bares						
61			Zalabaksa m. o. . . .	Zalabaksa		Bolhó m. o.			Babócsa						
62			Zalaszombatfa m. o.	Rédics		Darány v. o.			Darány						
63			N o v a	N o v a	Bördüce m. o.	Csömödér						130	Dravagárdony m. o.	Kaltelyosdombó	
64					Kerkaiklód m. o. . . .	Csömödér						131	Dróvaszentes m. o. .	Komlósd	
65					Alsószemenye m. o.	Felsőszemenye						132	Drávatamási m. o. .	Kaltelyosdombó	
66					Béc m. o.	Letenye						133	Erdősokonya m. o. .	Erdősokonya	
67					Becsehely m. o. . . .	Becsehely				134	Felsőszentmárton v. o.	Felsőszentmárton			
68					Borsfa m. o.	Borsfa				135	Istvándi v. o.	Istvándi			
69					Csernyec m. o.	Felsőszemenye				136	Kaltelyosdombó m. o.	Kaltelyosdombó			
70					Csörnyeföld m. o. . .	Felsőszemenye				137	Komlósd m. o.	Komlósd			
71					Dobri m. o.	Kerkaszentmiklós				138	Lakócsa m. o.	Lakócsa			
72					Egyeduta m. o.	Letenye				139	Péterhida m. o. . . .	Komlósd			
73			Felsőszemenye m. o.	Felsőszemenye		140			Potony m. o.	Lakócsa					
74	Kerkaszentmiklós m. o.	Kerkaszentmiklós		141	Rinyaújfaluk m. o. . .	Erdősokonya									
75	Kerkaszentkirály m. o.	Kerkaszentmiklós		142	Rinyaújnap m. o. . . .	Babócsa									
76	Kerkateskánd m. o. . .	Szécsisziget		143	Somogyaracs m. o. . .	Komlósd									
77	Kerkatótfalu m. o. . .	Szécsisziget		144	Somogytarnóca m. c.	Bares									
78	Kiscsehi m. o.	Szentadorján		145	Szentborbás m. o. . .	Lakócsa									
79	Kislakos m. o.	Szécsisziget		146	Szulok v. o.	Szulok									
80	Kistolmács m. o. . . .	Borsfa		147	Tótújfalu m. o.	Lakócsa									
81	Kútfej m. o.	Kerkaszentmiklós		148	S z i g e t v á r	Drávafok m. o.	Drávafok								
82	Lendvátújfalu m. o. .	Kerkaszentmiklós		149		Drávakeresztúr m. o.	Drávakeresztúr								
83	Letenye m. o.	Letenye		150		Drávasztára m. o. . .	Drávafok								
84	Lovászi m. o.	Kerkaszentmiklós		151		Endrőc m. o.	Teklafalu								
85	Marók m. o.	Szentadorján		152		Gyöngyösmellék m. o.	Gyöngyösmellék								
86	Molnári m. o.	Tótszerdahely		153		Magyarújfalu m. o. . .	Teklafalu								
87	Murarátka m. o. . . .	Felsőszemenye		154		Markóc m. o.	Drávafok								
88	Petrivente m. o. . . .	Tótszentmárton		155		Németújfalu m. o. . .	Gyöngyösmellék								
89	Pola m. o.	Becsehely		156		Révfallu m. o.	Drávafok								
90	Szécsisziget m. o. . . .	Szécsisziget		157		Szőrény m. o.	Gyöngyösmellék								
91	Semjénház m. o. . . .	Tótszentmárton		158	Teklafalu m. o.	Teklafalu									
92	Szentmargittfalva m. o.	Felsőszemenye		159	Zádor m. o.	Gyöngyösmellék									
93	Tornafölde m. o. . . .	Szécsisziget		160	S z e n t i l ó r i n c	Bogdása m. o.	Sellye								
94	Tótszentmárton m. o.	Tótszentmárton		161		Drávaiványi m. o. . .	Sellye								
95	Tótszerdahely m. o.	Tótszerdahely		162		Kemse m. o.	Oszró								
96	Zajk m. o.	Letenye		163		Kiscsány m. o.	Oszró								
97	N e g y k o m b a	N e g y k o m b a	Bajcsa m. o.	Szeptnek			164	Marócsa m. o.	Sellye						
98			Fityeház m. o.	Murakeresztú			165	Nagycsány m. o. . . .	Oszró						
99			Murakeresztúr m. o.	Murakeresztú			166	Oszró m. o.	Oszró						
100			Rigyác m. o.	Sormás			167	Piskó m. o.	Oszró						
101			Szeptnek m. o.	Szeptnek			168	Sellye m. o.	Sellye						
102	S o m o g y	C s n p g ó	Alsók m. o.	Alsók			169	Sósvetike m. o.	Oszró						
103			Belezna m. o.	Surd		170	Zaláta m. o.	Oszró							
104			Berzence v. o.	Berzence		171	S i k l ó s	Adorjás m. o.	Sámod						
105			Csurgó v. o.	Csurgó		172		Alsószentmárton m. o.	Egyházasharaszti						
106			Csurgónagymárton m. o.	Alsók		173		Baranyahídvég m. o.	Sámod						
107			Csurgósarkad m. o.	Alsók		174		Beremend m. o.	Beremend						
107			Gyékényes v. o.	Gyékényes		175		Besence m. o.	Vajszló						
109			Nemespátró m. o. . . .	Surd		176		Cún m. o.	Kémes						
110			Órtilos m. o.	Zákány		177		Diósviszló v. o.	Diósviszló						
111			Porrog m. o.	Porrog		178		Drávacehly m. o. . . .	Kovácsida						
112			Porrogszentkirály m. o.	Porrog		179		Drávacepely m. o. . .	Kovácsida						
						180		Drávapalkonya m. o.	Kovácsida						
				181	Drávapiski m. o. . . .	Kémes									

Sezna-

prehodnih mest, odprtih med srbsko-hrvaško-

Številka	Naziv pota	Kategorija pota	Odprt za promet					
			s potnim listom	za avtomobile	kot carinska pot	za transport živine	za obmejni promet	za dvovlastnike*
1.	Otovcí — A 42 — Felsőszölnök	I	1	1	1*		1	1
2.	Čepinci — A 73, 74 — Felsőszölnök	III						1
3.	Markovci — A 107 — Apátistvánfalva	III						1
4.	Budinci — A 129, 130 — Orfalu	III						1
5.	Veiki Dolenci — A 141 — Orfalu	II					1	1
6.	Hodoš — A 222 — Kotormány	I	1	1	1		1	1
7.	Hodoš A 223, 224 — Dávidháza (železniška proga †)	I	1		1		1	1
8.	Krplivnik — A 237, 238 — Kerca	III						1
9.	Domanjševci — A 267, 268 S omoróc	II					1	1
10.	Prosenjakovci — A 294 Magyaszombalfa	III						1
11.	Kobilje — A 360, 361 Szentgyörgyölgy	III						1
12.	Dobrovnik — A 372 — Nemesnép	II					1	1
13.	Žitkovci — A 420 — Szentistvánlak	III						1
14.	Genterovci — A 443 Lenti	II					1	1
15.	Dolnja Lendava — A 453 — Rédicz (železniška proga †)	I	1		1		1	1
16.	Dolnja Lendava — A 458 — Zalabaksa	I	1	1	1		1	1
17.	Pince — A 603 — Lendvaújfalu	II					1	1
18.	Podturen — A 629 Kerkaszentkirály (most)	III						1
19.	Novakovec — A 646, 643 — Kiscsernec	III						1
20.	Dorašinec — B 20, 26 — Alsószemenye (brod)	III						1
21.	Goričan — B 56, 57 — Letye (most)	I	1	1	1*		1	1
22.	Kotoriba B — 129 — Molnári (brod)	III						1
23.	Kotoriba — B 146 — Murake esztúr (železniška proga)	I	1		1	1	1	1
24.	Kakinja — B 158, 159 — Be'ezna (brod)	III						1
25.	Legrad — B 163 — Légrad v. a. (brod)	III						1
26.	Gje'ekovec — B 175, 176 — Örtilos žel. čuvarnica št 4.	III						1
27.	Koprivnica — B 185 186 — Gyékényes v. a. (železnica)	I	1		1	1	1	1

* Popravljeno, gl. Sužb. nov. z dne 19. VI. 1930, št. 136/LL.

Številka	Naziv poto	Kategorija poto	Odpri za promet					
			s potnim listom	za avtomobile	kot carinska pot	za transport živine	za obmejni promet	za dvovlastnike*
28.	Gotalovo — B 192 — Zákány žel. postaja	III						1
29.	Gotalovo — B 198 — Gyékényes žel. čuvajnica št. 7.	III						1
30.	Gotalovo — B 241 — Gyékényes žel. čuvajnica št. 8.	III						1
31.	Gotalovo — 300, 301 — Gyékényes žel. čuvajnica št. 9.	III						1
32.	Gola — B 313 — Góla žel. postaja	I	1	1	1		1	1
33.	Gola — B 321, 222 — Laczkaföld	III						1
34.	Ždalu — B 459, 460 — Somogyudvarhelg	III						1
35.	Virovsko Kingovo — B 596 — Vizvár (Spinc)	III						1
36.	Ferdinandovac — B 614, 615 — Vizvár (Spinc)	II						1
37.	Ferdinandovac — B 651, 652 — Heresznye (Jama)	III						1
38.	Ferdinandovac — B 698, 699 — Heresznye	III						1
39.	Husinje — B 746 — Bolho	III						1
40.	Podravske Sesvete — B 795 — Bolho — Bolhovska Ada (Drávántuli Föld)	III						1
41.	Brestička Ada — B 853, 854 — Babocsa	III						1
42.	Križnica — B 919 — Babocsa	III						1
43.	Virovitica C2/a — Barcs (železnica)	I	1		1	1	1	1
44.	Terezinopolje — C13/a — Barcs (most)	I	1	1	1*		1	1
45.	Šaroka — C 88, 95 — Borjanca pustara	III						1
46.	Noskovci — C 156 — Sztára-Zaláta v.á. (železnica †)	I	1		1		1	1
47.	Moslavina — C 210, 211 Vejtli (most)	II					1	1
48.	Donji Miholjac C 292 — Drávaszboles	I	1	1	1		1	1
49.	Donji Miholjac — C 292 — Drávaszboles (železniška proga †)	I	1		1		1	1
50.	Torjanci — D 70, 71 — Old	III						1
51.	Torjanci — D 82 — Kásád	III						1
52.	Baranjsko Petrovo selo — D 152, 153 Beremend	I	1	1	1		1	1
53.	Baranjsko Petrovo selo — D 154 — Beremend (železniška proga †)	I	1		1		1	1
54.	Luč — D 221 — Illocska	III						1
55.	Beli Manastir — D 231, 232 — Magyarbóly (železniška proga)	I	1		1		1	1
56.	Branjin Vrh — D 250, 251 — Kislippó	II					1	1
57.	Branjin Vrh — D 259 — Ivándárda	III						1
58.	Branjina — D 265 — Ivándárda	III						1

Stevilka	Naziv poto	Kategorija poto	odprt za promet					
			s potnim listom	za avtomobile	kot carinska pot	za transport živine	za obmejni promet	za dvovlasnike*
59.	Kneževo — D 277, 278 — Sárook	III						1
60.	Kneževo — D 331 — Udvar	II		1			1	1
61.	Duboševica — D 339, 340 — Udvar	III						1
62.	Bezdan — Dunav D 448, 449 — Mohács (vodna pot)	I	1		1	1	1	1
63.	Bački breg — E 9 — Hercegszántó	II					1	1
64.	Bački breg — D 9, 10 — Hercegszántó (železniška proga †)	I	1		1		1	1
65.	Gakovo — E 60 — Györgypuszta	III						1
66.	Ridjica — E 76, 77 — Györgypuszta	III						1
67.	Ridjica — E 86 — Gara	II					1	1
68.	Ridjica — E 87, 88 — Gara (železnica †)	I	1		1		1	1
69.	Ridjica — E 125, 126 — Katymár (železnica †)	I	1		1		1	1
70.	Stanišić — E 134, 135 — Katymár	III						1
71.	Stanišić — E 151 — Katymár (Öregszőlő)	III						1
72.	Aleksa Sanlić — E 160 — Katymár	III						1
73.	mok — E 192, 193 — Madaras	II					1	1
74.	Bajmok — E 200, 201 — Madaras	III						1
75.	Bajmok — E 218 — Bácsalmás	III						1
76.	Tavankut — E 236, 237 — Kunbaja	III						1
77.	Rudč-salaš — E 251 — Kunbaja (Határbeszögeles)	III						1
78.	S bolica — E 264 — Felsöcsikéria	III						1
79.	Subolica — E 267 — Felsöcsikéria (železnica ¹⁾)	I	1		1			1
80.	Subolica — E 289, 293 — Mélykút	III						1
81.	Subolica — E 306, 307 — Tompa	III						1
82.	Subolica — E 355 — Kelebia	III						1
83.	Subolica — E 355 — Kelebia (železnica)	I	1		1	1		1
84.	Subolica — E 364, 365 — Májsapuszta	III						1
85.	Hađukovo — E 445 — Väsárhely (most)	III						1
86.	Kr. 'iev Breg — E 465 — Bokortanya	III						1
87.	Ho goš — E 478, 479 — Alsóberöszölő	III						1
88.	Ho goš — E 497 — Szeged	I	1	1	1*		1	1
89.	Horgoš — E 501 — Szeged (železnica)	I	1		1		1	1

S. H. S.		Madžarska		Vršilec kontrole						Naziv in sedež	
oblast		županija		S. H. S.			madžarski			v S. H. S.	v Madžarski
srez	srez	državna policija	zandarm-erija	finančna straža	državna policija	carinski oddelek	carinska podružnica	pristojnost carinskega pristojnega oblastva			
Beogradska	Senta	Batina	Baranya	Baranyavár				Sárok	Magyarbóly	Gl. car. I. Osijek	Gl. carin. Magyarbóly
				Mohács		Duboševica	Kneževo				
Csongrád	Szeged				Batina			Udvar	Mohács		Gl. carin. Mohács
											Gl. car. II. kl. Bezdán
Horgoš	Szeged		Baja			Kolut	Bački breg	Hérecg-szántó			Car. oddel. Bački Breg
							Gakovo				Spor. car. oddel. Gara
Horgoš	Szeged					Ridjica	Ridjica	Gara	Gara		Car. oddel. Ridjica
											Spor. car. oddel. Katymár
Szeged	Röszke					Bajmok	Bajmok	Madaras	Madaras		Car. oddel. Bajmok
							Tavan-kut				Spor. car. oddel. Felsőcsikéria
Szeged	Röszke					Kunbajski put		Kunbaja			Gl. car. I. kl. Subotica
						Bajski put		Felsőcsikéria			Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke					Medj-kutski put		Tompa			Gl. carin. Kelebia
						Halaški put		Kelebia			Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke					Subotica		Kelebia			Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged	Röszke										Gl. car. I. kl. Subotica
											Gl. car. I. kl. Subotica
Szeged											

Številka	Naziv pota	Kategorija pota	Odpri za promet					za dvovlastnike*
			s potnim listom	za avtomobile	kot carinska pot	za transport živine	za obmejni promet	
90.	Kamaraš — E 505 — Rösške (Papphalom)	III						1
91.	Djala — F 168, 169 — Oszentiván	III						1
92.	Krstur — F 177 — Ujszentiván (železnica †)	I	1		1		1	1
93.	Banatsko Aranjdjelovo — F 218 — Szöreg (železnica)	I	1		1	1	1	1
94.	Rabe — F 237 — Kübekháza	III						1

Pojasnilo:

Gl. car. znači: Glavna carinarnica.

Od. Gl. car. znači: Oddelek glavne carinarnice.

Spor. car. od. znači: Stranski carinski oddelek.

Gl. car. I. kl. znači: Glavna carinarnica I. razreda.

Gl. car. II. kl. znači: Glavna carinarnica II. razreda.

S. H. S.		Madžarska		Vršilec kontrole					Naziv in sedež		
oblast	srez	županija	srez	S. H. S.			madžarski		v S. H. S.	v Madžarski	
				državna policija	žandarmerija	finančna straža	državna policija	carinski oddelek	carinska podružnica	pristojnost carinskega pristojnega oblastva	
Beogradska	Senta	Csongrád	Szeged			Kamaraš		Röszke	Szeged Also-központ	Gl. car. I. kl. Sabolca	Od. gl. car. Röszke
	Nova Kapija	Csanád, Arad i Torontál	Torontál			Djala		Szörög	Szöres	Gl. car. II. kl. V. Kikinda	Car. oddel. B. Arandjelovo
				B. Arandjelovo		B. Arandjelovo	Szörög				
						Rabe		Kübekháza			
										Gl. car. Szeged	Od. gl. car. Szörög

Opis:

† Zaprt do eventualne otvoritve železniške proge za promet.

* Čez to prehodno mesto ni dovoljen prenos blaga, ki se prenaša v zaprtih vozovih in po izvoru ni iz obmejnega pasu.



— Iloga št. 4. —

Obmejna karta

za mejo med kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev
in kraljevino Madžarsko.

Ta obmejna karta,

izdana po določilih zapisnika, sklenjenega na podstavi
člena 17 priloge A k trgovinski pogodbi med kraljevino
Srbov, Hrvatov in Slovencev in kraljevino Madžarsko z
dne 24. julija 1926.

ima 16 strani.

Sresko načelstvo v _____

Štev. _____ Sedež pristojnega carin-
skega oblastva.

Obmejna karta.

Priimek in ime _____

Stan _____

Stanovališče _____ h. št. _____

Namen prehoda _____

Kraj, v katerega odhaja _____

Imenovani ima pravico, da s to obmejno karto prestopi
mejo med kraljevino Jugoslavijo in Madžarsko na potu
št. _____ in ima pravico, da se sme v zgoraj navedenem
kraju sosednjega obmejnega pasu muditi nepretrgoma
3 (tri) dni.

Imena otrok izpod 14 let _____

Velja do 30. junija tega leta.

V _____, dne _____ 193_____.

M. P.

Podpis izdajnika.

— 1 —

Viza.

Jugoslovansko upravno (policijsko) oblastvo prve
stopnje.

Kraljevo madj. poveljstvo carinske straže (oddelka).

— 2 —

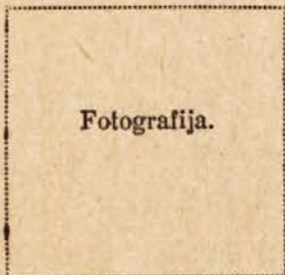
Osebni opis.

Leto _____ Nos _____

Postava _____

Obraz _____ b. brada _____

Oči _____ Posebni znaki _____



Lastnikov podpis.

Overitev identičnosti.*

V _____, dne _____ 193_____.

M. P.

Podpis oblastva.

— 3 —

Dovolitev podaljšanja.

Podaljšujem veljavnost te obmejne karte do dne 31.
decembra tega leta.

V _____, dne _____ 193_____.

M. P.

Podpis izdajnika.

— 4 —

Dovoljenje podaljšanega bivanja za rodbinske člane in osebje dvovlastnika.

Imetnik sprednje obmejne karte je vpisan za člana
rodbine, nameščenca, slugo, delavca, v dvovlastniški pre-
hodnici št. _____ gda., ge., s stanovališčem _____
lastnika, zakupnika dvovlastnega posestva v _____
in ima do preklica pravico, da v spremstvu tega posled-
njega prestopi mejo na potu št. _____. Na osnovano
prošnjo zgoraj omenjenega dvovlastnika, zakupnika dvo-
vlastnega posestva se sme nosilec te obmejne karte izdati
potrdilo za podaljšano bivanje v kraju dela, najdalje 6
(šest) dni

V _____, dne _____ 193_____.

M. P.

Podpis izdajnika.

(Kar ne ustreza se mora prečrtati.)

— 5 —

Dovoljenje podaljšanega bivanja za industrijske delavce.

Imetniku te obmejne karte se sme kot industrijske-
mu delavcu izdati potrdilo za podaljšano bivanje v kraju
dela v sosednjem obmejnem pasu, najdalje za 6 (šest) dni

V _____, dne _____ 193_____.

M. P.

Podpis izdajnika.

Kar ne ustreza, se mora prečrtati.

— 6 —

* Izdajnik te obmejne karte potrdi identičnost, ako je
lastnik nepismen.

Dovoljenje bivanja pastirjem.

Imetniku te obmejne karte dovoljujem z namenom, da spremlja poverjene mu črede konj, goved, svinj, ovac, ki jih gonijo na pašo na ozemlje občine _____ sreza _____, da sme za čas, dokler traja paša, ki ne sme preseči 6 (šest) mesecev, nepretrgoma bivati v kraju paše.

Imenovani je zaposlen v lastnosti pastirja pri gosp. _____ s stalnim bivališčem v _____

v _____, dne _____ 193_____

M. P.

Podpis izdajnika.

Kar ne ustreza, se mora prečrtati.

- 7 -

Str 8-10

Službene pripombe.

Str. 11-13

Opomnje.

Str. 14-16

Beležka o prehodu meje.

Priloga št. 5.

Dvovlastniška prehodnica

za mejo med kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev in kraljevino Madžarsko.

Ta dvovlastniška prehodnica,

izdana po določilih zapisnika, sklenjenega na podstavi člena 17, priloge A, k trgovinski pogodbi med kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev in Madžarsko z dne 24. junija 1926.,

ima 80 strani.

Sresko načelstvo v _____

Stev. _____ Sedež pristojnega carinskega oblastva.

Dvovlastniška prehodnica.

Priimek in ime _____

Stan _____, oženjen ali ne _____

Stanovišče _____ h. št. _____

Vrsta dvovlastniškega posestva _____ celokupni znesek _____

Okoliš, kjer se nahaja posestvo _____

Občina _____

Imenovani ima pravico, da s to dvovlastniško prehodnico prestopi mejo med kraljevino Jugoslavijo in Madžarsko na potu št. _____ in ima pravico, da se sme v zgoraj navedenem kraju sosednjega obmejnega pasu muditi nepretrgoma 3 (tri) dni.

Imena otrok izpod 14 let _____

Velja od 1. dne marca t. l. do 28. dne februarja prihodnjega leta.

V _____, dne _____ 193_____

M. P.

Podpis izdajnika.

Dovoljenje _____ a meje za rodbinske člane in osebje dvovlastnika.

Imetniki te dvovlastniške prehodnice

član rodbine _____

nameščenci _____

začasni in slučajni delavci _____

so pooblašteni, kadar pridejo na posestvo v svrhu dela, da prestopijo mejo z imetnikom ali s to dvovlastniško prehodnico na potu III. kategorije, označenem na strani 1

V _____, dne _____ 193_____

M. P.

Podpis izdajnika.

Pripomnja: 1. Oseba, pooblaščenca za prehod meje, sme vzeti seboj samo osebe, ki so opremljene z obmejno karto. 2. Pristojni kontrolni organ na potu prehoda mora takoj izbrisati imena oseb, ki so izstopile iz službe. Nova imena sme naknadno vpisati edino le oblastvo, ki je izdalo prehodnico. 3. Zgoraj omenjene osebe smejo prestopiti mejo brez dvovlastnika ali te prehodnice samo po poti, ki je označena v njihovi obmejni karti.

- 2 -

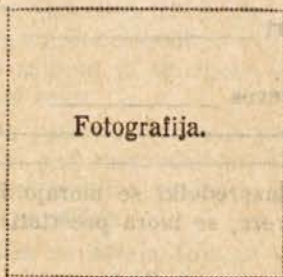
Osebni opis.

Leto _____ Nos _____

Postava _____ Lasje _____

Obraz _____ Brki, brada _____

Oči _____ Posebni znaki _____



Fotografija.

Lastnikov podpis.

Overitev identičnosti.

V _____, dne _____ 193_____

M. P.

Podpis izdajnika.

(Izdajnik te dvovlastniške prehodnice potrdi identičnost, ako je lastnik nepismen.)

- 3 -

Dovoljenje za podaljšanje bivanja.

Dovoljujem imetniku te dvovlastniške prehodnice, da sme, kadar to zahtevajo kmetijska dela in interesi podjetja, bivati na kraju svojega posestva 6 (šest) dni brez prekinitve.

Imenovaní lahko dobi na osnovi tega potrdilo bivanja od primera do primera.

V _____, dne _____ 193_____

M. P.

Podpis izdajnika.

Teritorialno pristojno jugoslovansko oblastvo:

— 4 —

Viza,

Madžarsko upravno (policijsko) oblastvo I. stopnje:
Kr. Madj. poveljstvo carinske straže (oddelka):

— 5 —

Opis dvovlastnega posestva (zakupa).

Posejano zemljišče in seme

Pričakuje donos:

1. _____	jut. žita	_____q
2. _____	jut. koruze	_____q
3. _____	jut. ječmena	_____q
4. _____	jut. ovs	_____q
5. _____	jut. fižola	_____q
6. _____	jut. krompirja	_____q
7. _____	jut. detelje	_____q
8. _____	jut. repe	_____q
9. _____	jut. sena	_____q
10. _____		_____q
11. _____		_____q
12. _____		_____q
13. Vinskih trt _____	grozdja	
	mošta	
14. Sadnih dreves _____	sadja	
15. _____		_____q
16. _____		_____q

Pripomnja: Razpredelki se morajo izpolniti z besedami. Kar ne ustreza, se mora prečrtati.

— 6 —

Opis gospodarskega in voznega orodja.

1. Vozov vaškega tipa	kosov	_____
2. Navadnih plugov	>	_____
3. Sejalnikov	>	_____
4. Motik	>	_____
5. Kos	>	_____
6. Srpov	>	_____
7. Lopat	>	_____
8.	>	_____
9.	>	_____
10.	>	_____
11.	>	_____
12.	>	_____
13.	>	_____

Pripomnja: Razpredelki se morajo izpolniti z besedami. Kar ne ustreza, se mora prečrtati.

— 7 —

Opis živine (vprežne, toverne, na paši).

1. _____ žobil, doraslih, črnih, belih, rdečih;
2. _____ žrebcev, doraslih, črnih, belih, rdečih;
3. _____ konj (doraslih, črnih, belih, rdečih);
4. _____ krav (sivih, črnih, belih, pisanih);
5. _____ bikov (sivih, črnih, belih, pisanih);
6. _____ volov (sivih, črnih, belih, pisanih);
7. _____ bivolov;
8. _____ ovac, koz (črnih, belih);
9. _____ ovinov, koštrunov (belih, črnih);
10. _____ oslov;
11. _____ svinj (belih, črnih, pisanih);
12. _____ perutnine (goske, pure in dr.);
13. _____
14. _____

Pripomnja: Razpredelki se morajo izpolniti z besedami. Kar ne ustreza, se mora prečrtati.

— 8 —

Opis kletarskega, sadjarskega, vinogradniškega in sličnega orodja.

1. Skropilnice za žveplo	kosov	_____
2. Skropilnice za trto	>	_____
3.	>	_____
4.	>	_____
5. Kadi, vedra	>	_____
6. Sodi	>	_____
7. Nategače	>	_____
8. Stopinjskih meril	>	_____
9. Čepov, zamaškov	>	_____
10. Nateg	>	_____
11.	>	_____
12.	>	_____
13.	>	_____
14.	>	_____

Pripomnja: Razpredelki se morajo izpolniti z besedami. Kar ne ustreza, se mora prečrtati.

— 9 —

Opis prireje in proizvodov, dobljenih od živine na paši.

1. _____	žrebet	
2. _____	jagnjet	
3. _____	telet	
4. _____	koštrunov	
5. _____	oslov	
6. _____	prešičev	
7. _____	drobne perutnine	
8. _____		
9. _____		
10. _____	l mleka (kravjega, kozjega, ovčjega)	
11. _____	kg sirovega masla	
12. _____	kg sira	
13. _____	kg sira (kravjega, kozjega, ovčjega)	
14. _____		
15. _____	jaic	
16. _____		

Pripomnja: Razpredelki se morajo izpolniti z besedami. Kar ne ustreza, se mora prečrtati.

— 10 —

Str. 11—12

Potrdilo oblastva o medčasni nabavi in izgubi
gospodarskega orodja in živine.

Str. 13—15

Druge uradne beležke.

Str. 16—26

Opomnje.

Str. 27—81

Kontrolna evidenca.

Priloga št. 6.

..... občinsko načelstvo
sreza..... banovine.....
Stev. zapisnika.....

Potrdilo,

izdano na podstavi člena 7 priloge A trgovinske pogodbe,
sklenjene med kraljevino Jugoslavijo in kraljevino Mad-
žarsko dne 24. julija 1926.

Spodaj podpisani beležnik, predsednik te občine
potrjuje, da je g. (ime)..... (stan).....
(prebivalec)..... občine, sreza.....
županije..... v resnici lastnik, zakupnik
dovlastnega posestva, ki se nahaja na katastrskem ozem-
lju te občine.

Dotično posestvo sestoji iz..... katastrskih juter
celokupne površine, od katere je

- juter oranice (njiv)
- juter vrta
- juter vinograda
- s..... trt
- juter sadovnjaka
- juter travnika
- juter pašnikov
- juter gozda
- juter močvirja
- juter za obdelovanje nesposobnega (neplodne-
ga) zemljišča

Na imenovanem posestvu so nastopne zgradbe

hiš za stanovanje..... gospodarska poslopja

stranske zgradbe..... druge zgradbe (hlevi,
senjaki, vinogradniške hiše itd.).

Posestvo ni presekano z državno mejo.

Imenovani je bil na dan 28. novembra 1929. (dan,
katerega je stopila v veljavo trgovinska pogodba) lastnik,
zakupnik, zgoraj omenjenega posestva in je imel doslej
pravico uživati ugodnosti, predvidene za dovlastnike.

Pripomnja:

V....., dne..... 193.....

Kar ne ustreza, se mora prečrtati.

M. P.

.....
beležnik, predsednik občine.

OPOMNJE.

1. Ako je oseba, kateri se izdaja to potrdilo, dosegla
lastništvo dotičnega dovlastnega posestva po dnevu
18. novembra 1929 (dan, katerega je stopila v veljavo
trgovinska pogodba) bodisi po volji živih, bodisi z na-
sledstvom od osebe, ki je po zakonih države, na katere
ozemlju je glavni sedež gospodarstva lastnikovega, sle-
dila kot zakoniti naslednik, je treba to okolnost označiti
v potrdilu pod razpredelkom »Pripomnja« ter navesti
ime in priimek dotičnega sorodnika, od katerega je po-
sestvo po nasledstvu prešlo na nosilca tega potrdila.

2. Ta potrdila se ne morejo izdajati osebam, ki so
lastništvo dotičnega posestva dosegle na drug način, nego
je zgoraj omenjeno, (n. pr. s kupom, darilom, legatom in
dr.) po 18. dnevu novembra 1929. (dan, katerega je sto-
pila v veljavo trgovinska pogodba), niti zakupnikom, ka-
terih pogodba o zakupu je sklenjena ali podaljšana po
zgoraj omenjenem roku.

3. Ako se to potrdilo izda zakupniku dovlastnega
posestva, se mora pod razpredelkom »Pripomnja« ozna-
čiti ime in priimek lastnika posestva, dan sklepa in rok
trajanja zakupne pogodbe.

4. Ta potrdila se smejo izdajati samo osebam, ki
dotična posestva same obdelujejo, to je, ne morejo se
n. pr. izdajati lastniku, ki je dal svoje dovlastno po-
sestvo v zakup.

5. To potrdilo se mora izdati za posestvo, ki je v
enem nepretrganem kompleksu. Kompleks se ne smatra
za pretrganega, ako ga seka vodni tok, državna ali samo-
upravna cesta ali železniška proga. Za vsak samostojni
kompleks dovlastnega posestva se mora izdati posebno
potrdilo, toda v tem primeru se mora pod razpredelkom
»Pripomnja« označiti ta okolnost in navesti številke po-
trdil, izdanih istočasno za druge samostalne komplekse
dovlastnih posestev istega lastnika ali zakupnika.

Priloga št. 8.

Kontrolni kupon.

Propustnica*

za enkratni prestop meje.

Za mejo med kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev in kraljevino Madžarsko.

— 1 —

Naziv oblasti _____ štev. propustnice
ime lastnika _____ stanovališče
(naziv izdajnika, oblasti).

Štev. _____ Sedež pristojnega carin-
skega oblastva _____

Propustnica*

Priimek in ime _____

Stan _____

Stanovališče _____ h. štev. _____

Namen prehoda _____

V katero občino odhaja _____

Imenovani sme s to propustnico enkrat prestopiti mejo med kraljevino Jugoslavijo in Madžarsko na potu štev. _____ od označene občine in nazaj in se muditi tam brez prekinitve tri dni, v slučaju podaljšanja propustnice pa še nadalje tri dni.

Imena otrok izpod 14 let _____

Velja tri dni od prehoda meje.

V _____, dne _____ 193_____

M. P.

— 2 —

Podpis izdajnika.

Namen prehoda _____ v katero občino odhaja, številka prehodnega pota _____ datum izdaje _____

Osebn opis.

Leto _____ Nos _____

Postava _____ Lasje _____

Obraz _____ Brki, brada _____

Oči _____ Posebni znaki _____

Lastnikov podpis.

Podaljšujem veljavnost te propustnice za 3 (tri) dni.

V _____, dne _____ 193_____

M. P.

Podpis:

* Propustnica izgubi veljavo, ako se ne izkoristi v 8 dneh.

Kontrolna beležka.

Vstopil je na ozemlje kraljevine Madžarske.

Vrnil se je na ozemlje kraljevine Jugoslavije:

datum: _____

Podpis obmejnega oblastva kraljevine Jugoslavije.

OPOMNJE.

1. Propustnico zahteva lahko vsak prebivalec obmejnega pasu, ki je s stališča kazenske policije in javne varnosti priznan za neoporečnega, ki nima obmejne karie ali dvovladniške prehodnice, pa mora iti v sosednji obmejni pas zaradi neodložljivega posla in iz važnih razlogov, in sicer: smrtnega slučaja ali nevarne bolezni v rodbini, nujnega poziva pred sodišče, katerega sedež je v obmejnem pasu druge države, in zaradi nujnega posla, ki bi povzročil riziko velike materialne važnosti za prisilca v slučaju njegove odsotnosti.

2. Propustnico izda prosilcu njegov po stanovališču pristojni železniški komisarijat, v srezih in mestnih področjih pa, kjer ni takega komisarijata, sresko načelstvo, oziroma mestno policijsko oblastvo.

3. Prošnja se predloži ustno ali osebno pri oblastvu, pristojnem za izdajo propustnice, ki jo izda, ako so dani vsi predpogoji za izdajo.

4. Imetnik propustnice ima pravico izkoristiti jo v roku 8 dni, računaje od dne, katerega je izdana. Dotlej neizkoriščena propustnica izgubi veljavo. Prenos propustnice na drugo osebo je prepovedan pod grožnjo kazensko-pravnih posledic.

5. Na osnovi propustnice se sme mejna črta prestopiti samo na potu, označenem v njej. Ta pot sme biti samo pot I. ali II. kategorije.

6. Meja se sme prestopiti bodisi peš, bodisi na konju, na vozu, vozilu, bodisi po železnici ali z ladjo. Meja se sme prestopiti samo v času med solničnim vzhodom in solničnim zahodom, izvzemši ako se meja prestopi s prometnim sredstvom z določenim voznim redom. (Železnica, ladja, avtomobil).

7. Propustnico je treba pri vhodu in izhodu pokazati obojestranskim mejnim organom (stalni straži). Organ pri vhodu vpiše čas prestopa meje in odtrga kontrolni kupon, organ pri povratku vpiše čas povratka in odvzame propustnico.

8. Propustnica daje pravico do odhoda ali potovanja samo v kraj, označen kot skrajni cilj prehoda meje in za bivanje na ozemlju tega kraja. Strogo je prepovedno na osnovi propustnice se oddaljiti v drug kraj ali v ozadje države. Potrebno ni prijaviti bivanja v kraju, označenem za skrajni cilj prehoda meje.

9. Veljavnost propustnice se sme po potrebi za 3 (tri) dni podaljšati. Za podaljšanje pristojna oblastva so železniški in obmejni komisarijati, za sreze in mestna področja pa, kjer teh ni, sreska načelstva, oziroma mestna policijska oblastva. V krajih, oddaljenih od sedeža

zgoraj omenjenih oblastev, lahko preskrbi podaljšanje posredno občinsko oblastvo kraja, v katerem se mudi prosilec propustnice, oziroma, ki mu je v propustnici označen za cilj potovanja.

10. Na osnovi potekle propustnice sme o priliki povratka samo tisti prestopiti mejo brez pravnih posledic, ki opraviči vzrok svojega zakasnelega povratka s službenim izpričevalom (lokalnega oblastva, carinske straže, zdravnika, bolnice i. dr.). To izpričevalo je treba izročiti pri vhodnem kontrolnem mejnem organu.

11. Propustnica se sme kadarkoli odvzeti, oziroma zapleniti, ako pogoji, na katerih osnovi je bila izdana, prenehajo ali v slučaju, da se je zlorabljala.

12. Imetnik propustnice uživa samo za prevozna sredstva, s katerimi prestopi mejo, in za potrebno hrano za tri dni, ki jo nosi s seboj, iste ugodnosti kakor obmejni prebivalec, opremljen z obmejno karto. Za vse ostale predmete in blago, ki ga ob tej priliki prenaša, se uporabljajo obči predpisi.

Priloga št. 9

Štev.:
oblastvo, ki izda potrdilo: (naziv obmejnega kontrolnega oblastva.)
št. potne listine: Štev. prehodnega pota:

Potrdilo.

Imetnik obmejne karte, dvovlastniške prehodnice* ko jo je izdalo sresko načelstvo, obmejni policijski komisariat* v pod štev. ima pravico ob izhodu prestopiti mejo v roku 6 (šest) dni, računajoč od danes.

Dne 193.....

Podpis.

Pripomnja.

1. To potrdilo se sme izdajati dvovlastnikom (zakupnikom dvovlastniških posestev), njihovim rodbinskim članom in pomočnikom (slugam, nameščencem, delavcem), kakor tudi sezonskim in začasnim delavcem, ki iz obmejnega pasu redno odhajajo na posestva v tem obmejnem pasu zaradi opravljanja del, toda samo v mesecih juniju, juliju, avgustu, septembru in oktobru in v slučaju, da opravljanje neodložljivih del zahteva daljše bivanje na kraju dela.

Delavcem, ki odhajajo iz sosednjega obmejnega pasu redno v industrijska podjetja v tem obmejnem pasu, se sme to potrdilo izdati samo v času, dokler traja njihovo pogodbeno delovno razmerje z delodajalcem.

2. To potrdilo se izdaja od slučaja do slučaja, za vsako nameravano podaljšanje trodnevnega bivanja v kraju dela posebej, na ustno prošnjo stranke in samo v slučaju, da je stranka opremljena z obmejno karto, oziroma z dvovlastniško prehodnico, ki obsega dovoljenje za pravico do podaljšanja tridnevnega bivanja.

3. To potrdilo se sme izdati samo pri prestopu mejo o priliki vhoda, nikakor pa ne v času bivanja stranke v dotičnem obmejnem pasu.

* Kar ne ustreza, se mora prečrtati.

4. To potrdilo se mora o priliki izhoda izročiti obmejnemu kontrolnemu organu, ki ga mora uničiti.

Priloga št 10.

Naziv upravnega (policijskega) oblastva, ki izda potrdilo.

Štev.

Potrdilo.

Velja do preklica.

Potrjujem, da je g., ga.

po poklicu s stanovanjem v vpisan (a) v seznamek zdravnikov, veterinarjev in diplomiranih babic, izmenjan med vladama kraljevine Jugoslavije in kraljevine Madžarske, s stalnim bivališčem in pravico prakse v obmejnem pasu, in da ima temu primerno pravico v okviru obstoječih zdravstvenih predpisov izvrševati svoj poklic v madžarskem obmejnem pasu.

Imenovani je opremljen z obmejno karto št. izdano dne 193.....

V dne 193.....



Podpis.

§ 2.

Obrazce (formularje), navedene v zapisniku kot priloge 4 do 10., je izdala država in se nabavljajo v državni tiskarni v Beogradu.

§ 3.

Kolikor kazenski, izstopni, carinsko monopolski predpisi ne predvidevajo večje kazni, se kaznujejo osebe, ki se pregreše zoper predpise te uredbe, z denarno kaznijo od 10— do 1500— Din, za slučaj, da se kazen ne plača v določenem roku, pa z zaporom od enega do 30 dni po predpisih zakona o notranji upravi.

§ 4.

Ta uredba stopi v veljavo z dnem, katerega se razglasi v »Službenih novinah«, obvezno moč pa dobi s 15. junijem, ker je izmenjava not o sprejemu zapisa izvršena 1. junija 1930.

V Beogradu, dne 1. junija 1930.

Predsednik
ministrskega sveta
minister
za notranje posle,
častni adjutant
Njegovega Veličanstva
kralja
divizijski general:
Peter Živković s. r.
Minister za finance:
dr. S. Šverljuga s. r.

66.

Na podstavi člena 191. zakona o notranji upravi predpisujem

Uredbo

o izvrševanju nadzorne oblasti nad občinami, kjer je sedež kraljevskih banskih uprav.*

Člen 1.

Kolikor vršijo po veljajočih predpisih na sedežih banovin neposredno nadzorno oblast nad občinami sedaj srezki načelniki, izvršuje v bodoče to nadzorstvo ban.

Člen 2.

Ta uredba stopi v veljavo z dnem, katerega se razglasi v »Službenih novinah«.

V Beogradu, dne 17. junija 1930. IV. br. 740.

Predsednik
ministrskega sveta
minister
za notranje posle,
častni adjutant
Njegovega Veličanstva
kralja
divizijski general:
Peter Živković s. r.

67.

Pravilnik

o katastrskem premerjavanju.**

Na podstavi člena 70. zakona o katastru zemljišč predpisujem II. del pravilnika o katastrskem premerjavanju, ki se nanaša na poligono in linijsko mrežo, in odrejam, da se ti posli opravljajo na njegovi podstavi.

V Beogradu, dne 15. januarja 1930., broj 1432.

Minister za finance:
dr. S. Šverljuga s. r.

Na podstavi člena 70. zakona o katastru zemljišč predpisujem III. del pravilnika o katastrskem premerjavanju, ki se nanaša na dela obmejevanja in snemanja detajlov, in odrejam, da se ta dela opravljajo na njegovi podstavi.

V Beogradu, dne 15. januarja 1930., broj 1433.

Minister za finance:
dr. S. Šverljuga s. r.

Po referatu oddelka katastra in državnih posestev odrejam:

odločbi ministra za finance z dne 15. januarja 1930., broj 1432/V. in 1433/V., s katerima se predpisuje pravilnik po katastrskem premerjavanju II. del, poligona mreža, oziroma III. del, detajlno snemanje, se morata objaviti v »Službenih novinah«.

* »Službene novine kraljevine Jugoslavije« z dne 23. junija 1930., št. 139/LII.

** »Službene novine kraljevine Jugoslavije« z dne 30. maja 1930., št. 120/XLIV.

Od dne objave dobila ta pravilnika, predpisana na podstavi člena 70. zakona o katastru zemljišč, obvezno moč za vse premere, ki se vršé po členu 4. istega zakona, bodisi da jih vršijo organi ministrstva za finance, bodisi da jih vršijo samoupravni ali pooblašteni privatni inženjerji in geometri. Vsako delo, ki nasprotuje določilom teh pravilnikov, je prepovedano.

Pravilnika o katastrskem premerjavanju II. in III. del, razmnožena litografsko in vezana v trde platnice kot ena knjiga z vsemi prilogami, se morata v enem izvodu dostaviti zainteresiranim ministrstvom, tehničkim fakultetam in sličnim ustanovam po njihovi zahtevi. Privatne osebe in ustanove lahko nabavijo knjigo pri oddelku katastra in državnih posestev, ko položijo nabavno ceno 300.— Din (tristo). Uradniki in uslužbenci oddelka katastra in državnih posestev, ki želijo imeti knjigo kot osebno lastnino, jo lahko dobijo za 25% ceneje na enoletno odplačilo.

Izvršitev te naredbe se poverja oddelku katastra in državnih posestev.

V Beogradu, dne 17. maja 1930.

Minister za finance:
dr. S. Šverljuga s. r.

68.

Popravek

v zakonu o položajih in o zvanjih, pogojih za njih pridobitev, o postavljanju, razporejanju, plačah in ostalih prejemkih uradnikov ministrstva za trgovino in industrijo.*

V zakonu o položajih in zvanjih, pogojih za njih pridobitev, postavljanju, razporejanju, napredovanju, plačah in ostalih prejemkih uradnikov ministrstva za trgovino in industrijo, objavljenem v »Službenih novinah« št. 62-XXII. z dne 18. marca 1930. — Uradni list z dne 31. marca 1930., št. 206/45, je v § 16. pogrešno tiskano v tretji vrsti od zgoraj »pravne in politično-ekonomske nauke«, stati pa mora: »pravne ali politično-ekonomske nauke«, kar se s tem popravlja.

I. br. 17.498/0. — Iz ministrstva za trgovino in industrijo z dne 11. junija 1930.

69

Popravek

k uredbi o tarifah za nagrade upravitelju konkurne mase in za nagrade upravitelju prisilne poravnave izven konkurza.**

V tej uredbi se mora v 4. vrsti § 4. pravilno glasiti: ... za osnovo kvota do 20% (ne kvota 120%)...

* »Službene novine kraljevine Jugoslavije« z dne 16. aprila 1930., št. 87/XXXIV. — Uradni list kraljevske banske uprave z dne 23. aprila 1930., št. 258/53.

** »Službene novine kraljevine Jugoslavije« z dne 19. junija 1930., št. 136/LI.

70.

Na podstavi § 22. zakona o islamski verski zajednici kraljevine Jugoslavije predpisujem

Pravilnik

seje za sklep ustave islamske verske zajednice kraljevine Jugoslavije.*

§ 1.

Seja za sklep ustave islamske verske zajednice kraljevine Jugoslavije se sestane po odločbi ministra pravde v Beogradu na kraju, določenem za to.

§ 2.

Seja začne svoje delo, ko ugotovi, da je navzoča nadpolovična večina vseh članov seje. Njej predseduje reis-ul-ulema, ako je pa odsoten, oseba, ki jo izbere seja.

§ 3.

O delu seje se sestavi zapisnik, ki ga piše najmlajši član seje ali na zahtevanje uradnik, ki ga ji dá na razpolaganje minister pravde. Zapisnik se izroči ministrstvu pravde, overjen prepis pa se shrani v vrhovnem verskem starešinstvu.

§ 4.

Zaradi hitrejšega dela da minister pravde seji potrebno število strokovnih oseb, ki ji dajejo vsa pojasnila, ji zbirajo vse potrebne podatke ter sodelujejo kot pomožni organi brez pravice soodločevanja.

§ 5.

Seja določi sama svoj način dela in razpravljanja. Ako bi prišlo pri delu do različnega mnenja v kakem vprašanju, se usvoji tisto mnenje, za katero se izjavi nadpolovična večina navzočih članov. Na zahtevanje se vpiše v zapisnik tudi nasprotno mnenje.

§ 6.

Ko seja dovrši svoje delo, pošlje izdelano ustavo ministru pravde s spremnim pismom hkratu z izvirnimi zapisniki sei

§ 7.

Članom seje in zaposlenim strokovnjakom in uradnikom določi minister pravde v globalni vsoti potne stroške in dnevnice kakor tudi honorar za delo.

§ 8.

Ta pravilnik stopi v veljavo, ko se razglasi v »Službenih novinah«.

V Beogradu, dne 26. maja 1930.

Minister pravde:
dr. M. Srškić s. r.

Ta pravilnik je natisnjen prvokrat v »Službenih novinah« št. 119 z dne 28. maja t. l., od katerega dne dalje je tudi stopil v veljavo.

* »Službene novine kraljevine Jugoslavije« z dne 30. maja 1930., št. 120/XLIV.

71.

Po izkazani potrebi in v zmislu člena 54. zakona o civilnih uradnikih in ostalih državnih uslužbencih predpisujem te-le

Izpremembe in dopolnitve v pravilih o opravljanju državnega strokovnega izpita uradnikov ministrstva za trgovino in industrijo.*

V členu 12. pride kot drugi nov odstavek, ki se glasi:

»Uradniki I. kategorije morajo izdelati tudi domačo nalogo.

Komisija določi temo za domačo nalogo, ki jo mora kandidat predložiti v roku, ki ne more biti krajši od enega meseca, niti daljši od treh mesecev od prejema teme.

Ako se domača naloga sprejme, se kandidat pripusti na izpit.

V členu 15. pride kot tretji nov odstavek, ki se glasi:

»Kandidat I. kategorije se sme prijaviti za domačo nalogo in izpit tri mesece pred predpisanim rokom.«

V členu 16. se izpreminja prvi odstavek in se glasi:

»Kandidat - pripravnik, čigar domača naloga se ne sprejme, ali ki pade na pismenem ali ustnem izpitu prvokrat ali drugikrat ali od njega izostane, se sme prijaviti za domačo nalogo in ponoviti izpit po šestih mesecih, tako, da se zadnjikrat more prijaviti za domačo nalogo in delati izpit najdalj do konca četrtega leta svoje državne službe. Ako se tudi tedaj njegova domača naloga ne sprejme ali ako ne opravi izpita ali ako od njega izostane, se odpusti iz službe v resoru ministrstva za trgovino in industrijo.«

Po tem odstavku pride kot drugi nov odstavek, ki se glasi:

»Tudi za te rokove velja odstavek tretji člena 13.«

Te izpremembe in dopolnitve veljajo od dne, katerega se razglasé v »Službenih novinah«.

V Beogradu, dne 13. junija 1930. I. br. 17.845 O.

Minister za trgovino in industrijo

Juraj Demetrović s. r.

72.

Razpis.

Uvozno carinjenje gnjati, ki se uvažajo v pločevinskih škatlah,**

Na podstavi člena 23. predloga zakona o obči carinski tarifi določam:

Gnjati, ki se uvažajo v pločevinskih škatlah, se morajo cariniti po št. 61. točka 1 uvozne tarife k predlogu zakona o obči carinski tarifi, v kateri številki so tudi izrečno predvidene.

Ta razpis stopi v veljavo na dan, katerega se razglasi v »Službenih novinah«.

V Beogradu, dne 21. maja 1930. Br. 19998/IV.

Minister za finance:
dr. S. Šverljuga s. r.

* »Službene novine kraljevine Jugoslavije« z dne 23. junija 1930., št. 139/LII.

** »Službene novine kraljevine Jugoslavije« z dne 30. maja 1930., št. 120/XLIV.

Razpis

o potrdilih o izvoru blaga, ki jih izdaja naša trgovska zbornica v Solunu,* Izprememba v razpisu C broj 43.918 922.

Na podstavi člena 23. predloga zakona o obči carinski tarifi ter po zaslišanju carinskega sveta sem odločil, da se razpis C broj 13.800 z dne 1. aprila 1920. izpremeni in da se glasi:

»Jugoslovanska trgovska zbornica v Solunu sme izdajati potrdila o izvoru blaga za vse blago, kupljeno v njenem področju, bodisi, da je to blago iz svobodnega prometa ali iz Solunskih anterpotov ali tranzitnih skladišč, brez ozira na to, ali je blago po izvoru iz evropskih obmorskih ali prekoceanskih držav, in sicer samo v tistih primerih, kadar se tako blago uvaža pri skopljanski, gjevgejlijski, bitoljski in solunski carinarnici.«

Naročam carinarnicam, da to izpremembo vpišejo v odd. VI. razpisa C broj 43.918 z dne 18. julija 1922.

V Beogradu, dne 17. junija 1930., br. 23-358/IV.

Izpremembe

v pravilniku o zbiranju in upravljanju prispevkov za pogozdovanje.**

G. predsednik ministrskega sveta je pod zak. št. 245 z dne 23. maja 1930. na predlog g. ministra za gozde in rudnike št. 7183/30 izpremenil točko 8. člena 3. pravilnika o zbiranju in upravljanju prispevkov za pogozdovanje, razglašenega v »Službenih novinah« št. 53-XIV z dne 8. marea 1928., Uradni list z dne 2. aprila 1928., št. 98/32, s popravki, razglašenimi v »Službenih novinah« št. 58-XVII. z dne 13. marca 1928., v naslednjem:

»8. Podpore privatnim osebam in korporacijam za pogozdovanje goličav, kraškega sveta in živega peska; nadalje podpore istim za vsa dela gozdno-tehniške narave, za umetno pogozdovanje v zvezi z zaščito in uredbo kultur, kraškega sveta in goličav v okolici mest, kopalnišč, zdravilnih kopalnišč in naselij, ki so znana zaradi prometa tujcev in turistov. Zlasti za: ograde, obrambne zidove in nasipe okoli kultur z namenom zaščite pred popaše živine; terase, pešpote, steze in gozdne pote zaradi prehodnosti terena; zaščitne jarke in proseke za obrambo pred gozdnimi požari itd. Vsa ostala raznovrstna dela, objekti in naprave, ki pridejo v poštev kot ukrepi preventivne narave z namenom uspešnega pogozdovanja izvestne površine.

Za vsa ta dela je treba predhodno predložiti obrazložen proračun z načrti, sestavljen po državnem gozdnem organu, in potem po pristojni banski upravi predložiti v odobrenje ministrstvu za gozde in rudnike.«

V Beogradu, dne 12. junija 1930.

Iz ministrstva za šume in rudnike, oddelka za gozdarstvo.

* »Službene novine kraljevine Jugoslavije« z dne 23. junija 1930., št. 139/LII.

** »Službene novine kraljevine Jugoslavije« z dne 23. junija 1930., št. 139/LII.

Imenovanje

članov v banski svet Dravske banovine,

Z rešenjem gospoda ministra za notranje posle z dne 3. julija 1930., III. br. 35.761., so bili na podstavi § 26. zakona o banski upravi postavljeni za člane banskega sveta Dravske banovine:

za srez brežiški: Lipej Franc, posestnik in veletrgovec v Brežicah;

za srez gornjegrajski: Steblovnik Martin, posestnik in župan v Šmartnem ob Paki;

za srez dolnjelendavski: Litrop Štefan, obrtnik in župan v Turnišču;

za srez dravograjski: Mravljak Peter, ekonom v Vuhredu;

za srez kamniški: Štrcin Ivan, posestnik iz Kaplje vasi;

za srez konjiški: Košir Anton, župan v Žicah;

za srez kočevski: Ramovš Jakob, župnik in občinski odbornik v Velikih Laščah;

za mesto Kočevje: dr. Sajovic Ivan, advokat v Kočevju;

za srez kranjski: Dežela Oton, vladni svetnik v pokoju in občinski odbornik v Predvoru;

za mesto Kranj: Pirč Ciril, posestnik, trgovec in župan v Kranju;

za mesto Tržič: Lončar Ivan, hotelir in župan v Tržiču;

za srez krški: Kurent Alojz, dekan v Leskovcu pri Krškem;

za mesto Krško: Pfeifer Joško, posestnik v Krškem;

za srez laški: dr. Roš Franjo, advokat in župan v Laškem;

za srez litijski: Lebinger Hinko, trgovec in župan v Litiji;

za srez logaški: Oblak Gabrijel, posestnik in župan v Dolnjem Logatcu;

za srez ljubljanski: Babnik Valentin, župan v Št. Vidu;

za mesto Ljubljana: dr. Kramer Albert, novinar in bivši minister v Ljubljani; Kregar Ivan, obrtnik in občinski svetovalec v Ljubljani; Orehek Franjo, hranilnični ravnatelj in občinski svetovalec v Ljubljani; Prepeluh Albin, publicist v Ljubljani;

za srez ljutomerski: Rajh Jakob, posestnik v Ljutomeru;

za srez mariborski - desni breg: Robič Srečko, veleposestnik in župan v Limbušu;

za srez mariborski - levi breg: Šerbinek Ivan, posestnik in občinski odbornik v Vrtičah;

za mesto Maribor: dr. Juvan Alojz, advokat in mestni načelnik v Mariboru; dr. Pivko Ljudevit, profesor v Mariboru; Golouh Rudolf, šef borze dela v Mariboru;

za srez mursko-sobotski: Faflik Franc, župnik v Kančoveh;

za mesto Murska Sobota: Benko Josip, industrijalec in župan v Murski Soboti;

za srez novomeški: dr. Kulovec Franc, bivši minister v Novem mestu;

za mesto Novo mesto: dr. Režek Josip, advokat in župan v Novem mestu;

za srez ptujski: Veršič Ivan, župan v Sv. Marku;

za mesto Ptuj: dr. Senčar Matej, advokat v Ptuj;

- za srez radovljški: Lavtižar Josip, trgovec v Kranjski gori;
- za mesto Jesenice: dr. Obersnel Maks, generalni tajnik KID na Jesenicah;
- za srez slovenjgrajski: Čížek Alojz, župnik v Slovenjgradcu;
- za srez celjski: Mihelčič Alojz, posestnik in trgovec na Bregu pri Celju;
- za mesto Celje: dr. Goričan Alojz, advokat in mestni načelnik v Celju;
- za srez čabarski: dr. Koritnik Bogdan, advokat in župan v Čabru;
- za srez šmarski: Gajšek Florijan, gostilničar in župan v Lokah pri Zusmu.

Banove uredbe.

76.

Razglas.

V zvezi s tuhradnim razglasom z dne 9. maja 1930. I. No. 148 8, o ustanovitvi »Službenega lista« kraljevske banske uprave Dravske banovine se razglašja, da se bodo uradni razglasi in druge objave, v kolikor se v zmislu zgoraj označenega razglasa, tek. št. 1—7, ne objavljajo v »Službenem listu«, priobčevale v službenem delu dnevnika »Jugoslovanc«.

Ta odredba stopi v veljavo z dnem 1. junijem 1930. Ljubljana, dne 30. maja 1930.

I. No. 148/11.

Ban: Sernee Dušan s. r.

77.

Razglas

kraljevske banske uprave Dravske banovine o policijski uri v srezu Čabar.

Na osnovi čl. 58. pravilnika o gostilnah, kavarnah in ostalih obratovalnicah z alkoholnimi pijačami, Uradni list z dne 3. januarja 1928., št. 1/1, odrejam, da veljajo predpisi razglasa o policijski uri — Uradni list z dne 27. maja 1925., št. 170/47 — tudi za srez Čabar.

Za kraj Čabar je torej policijska ura za gostilne 23. ura, za kavarne 24. ura. Za vse druge kraje:

- a) poleti, t. j. od 1. aprila do 30. septembra, za gostilne in kavarne: 23. ura;
- b) pozimi, t. j. od 1. oktobra do 31. marca, za gostilne: 22. ura, za kavarne: 23. ura.

Gostilne in kavarne se ne smejo odpirati poleti pred 5. uro, pozimi pa ne pred 6. uro.

Razglas dobi veljavnost z dnem objave v Službenem listu kraljevske banske uprave Dravske banovine.

Kraljevska banska uprava Dravske banovine v Ljubljani, dne 11. julija 1930.

Ban: inž. Sernee Dušan s. r.

78.

II. No. 12079.

Naredba

o pobiranju zdraviliških taks v zdravilišču Bled v letu 1930.

Na podstavi zakona z dne 4. maja 1914., dež. zak. št. 14, odrejam:

Naredba velikega župana bivše ljubljanski oblasti z dne 17. 4. 1929., U. br. 1710/4-II., Ur. l. št. 285/66 ex 1919., s katero je bil deloma izpremenjen zdraviliški red za zdravilišče Bled, velja tudi za leto 1930.

Zdraviliške takse se smejo pobirati v isti višini in isti dobi ter z istimi pogoji, kakor je to določeno v navedeni naredbi.

Kraljevska banska uprava Dravske banovine v Ljubljani, dne 19. julija 1930.

Ban: inž. Sernee Dušan s. r.

Razne objave iz „Službenih novin“.

79.

Številka 159 z dne 16. julija 1930.:

Ukaz Njegovega Veličanstva kralja z dne 25. junija 1930.: Postavljen je na medicinski fakulteti univerze kralja Aleksandra I. v Ljubljani za rednega profesorja s pravicami uradnika 2. skupine I. kategorije: dr. Šerko Alfred, redni profesor iste fakultete, uradnik 3. skupine I. kategorije.

Odlok ministrstva za zgradbe z dne 14. junija 1930.: Postavljeni so: pri podružnici poštne hranilnice v Ljubljani: za pisarja v 8. skupini I. kategorije Kante Danilo, pripravnik v 9. skupini I. kategorije istotam; za računovodje v 3. skupini III. kategorije: Uranič Ivan, Bano Dragotin in Krajšek Franc, vsi pripravniki v 4. skupini I. kategorije istotam.

Številka 160 z dne 17. julija 1930.:

Ukaz Njegovega Veličanstva kralja z dne 5. julija 1930.: Odlikovani so: z redom sv. Save V. vrste: Gril Dragotin in Goršič Janko, uradnika policijske uprave v Ljubljani; z zlato medaljo za vestno službovanje: Tabernik Alojz, policijski agent pri predstojništvu mestne policije v Mariboru; s srebrno medaljo za vestno službovanje: Klinec Franc, Turin Maks in Grad Franc, policijski agenti pri upravi policije v Ljubljani, in Orel Franc, policijski agent pri predstojništvu mestne policije v Mariboru.

Številka 161 z dne 18. julija 1930.:

Ukaz Njegovega Veličanstva kralja z dne 28. junija 1930.: Odlikovan je z redom sv. Save 2. vrste Grasselli Peter, bivši župan ljubljanski.